



CE

119BW41UK

АВТОМАТИКА
ДЛЯ ВІДКАТНИХ ВОРІТ



Інструкція з монтажу

BY-3500T



Українська

UK



УВАГА!

Важливі правила з техніки безпеки: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ!



Передмова

• Слід використовувати виріб виключно за призначенням. Будь-яке інше застосування вважається небезпечним. Компанія CAME Cancelli Automatici S.p.A. не несе відповідальності за шкоду, заподіяну неправильним, помилковим або недбалим використанням приладу. • Зберігайте ці попередження разом з інструкціями з монтажу та експлуатації компонентів автоматичної системи.

Попередні перевірки

(перевірка теперішнього стану обладнання: у разі негативної оцінки забороняється приступати до монтажу, доки стан обладнання не буде приведений у повну відповідність до вимог безпеки)

• Переконайтеся, що та частина системи, на яку необхідно встановити автоматичне обладнання, знаходиться в доброму робочому стані, що вона врівноважена, виставлена за однією віссю та справно відкривається та закривається. Перевірте наявність відповідних обмежувачів ходу воріт. • Якщо автоматична система встановлюється на висоті менше 2,5 м над полом або іншою поверхнею, перевірте необхідність установки додаткових захисних пристосувань та/або попереджувальних знаків. • Якщо в стулках воріт передбачені проходи для пішоходів, необхідно встановити механізм блокування їх відкриття під час руху. • Переконайтеся в тому, що відкриття автоматизованої стулки не призведе до виникнення небезпечних ситуацій затискання між рухомими компонентами системи й навколишніми нерухомими об'єктами. • Забороняється встановлювати автоматику у перевернутому положенні або на елементи конструкції, які можуть прогнутися. У разі необхідності належним чином підсилюйте кріпильні з'єднання. • Забороняється встановлювати автоматику на стулки воріт, розташовані на похилій площині. • У випадку наявності іригаційних пристроїв слід переконаватися, що вони не можуть намочити привід знизу доверху.

Монтаж

• Необхідно розмітити й огородити ділянку проведення монтажних робіт з метою запобігання доступу до неї сторонніх осіб, особливо дітей та підлітків. • Будьте особливо уважними під час роботи з автоматикою, вага якої перевищує 20 кг. У разі необхідності підготуйте інструменти, необхідні для безпечного пересування вантажів. • Всі пристрої управління (кнопки, ключі-вимикачі, зчитувачі магнітних карток тощо) необхідно встановити на відстані принаймні 1,85 м від зони руху стулок, або ж у місці, недосяжному з зовнішнього боку воріт. Крім того, пристрої прямого управління (кнопки, зчитувачі карток тощо) необхідно встановити на мінімальній висоті 1,5 м поза межами доступу сторонніх осіб. • Всі пристрої управління в режимі «Присутність оператора» необхідно розташувати в місцях, з яких добре видно стулки воріт під час руху, а також прилегли до них робочу ділянку. • Прикріпіть табличку для позначення місцезнаходження пристрою розблокування, якщо вона відсутня. • Перед здачею системи кінцевому користувачеві перевірте її відповідність вимогам стандарту EN 12453 (штовхальне зусилля стулки), переконайтеся у правильності регулювань автоматики й у справності роботи пристроїв безпеки та захисту і ручного розблокування приводу. • Там де це необхідно, на видному місці прикріпіть попереджувальні знаки (наприклад, табличку воріт).

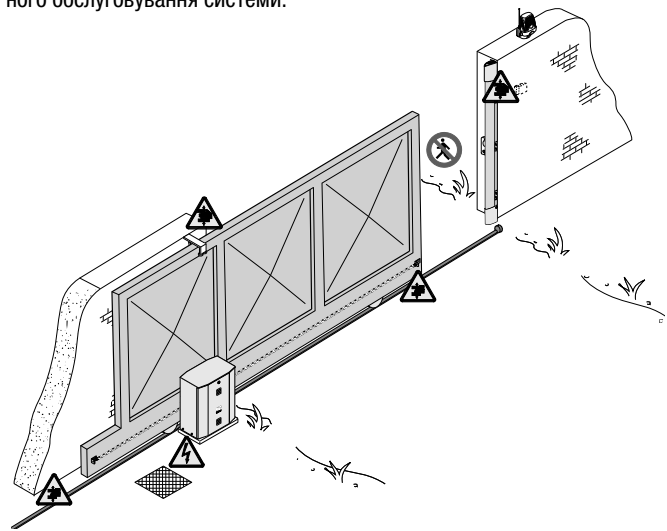
Особливі інструкції й рекомендації для користувачів

• Тримайте вільною й чистою зону руху воріт. Переконайтеся, що в зоні дії фотоелементів немає рослинності і що ніщо не заважає руху автоматики. • Не дозволяйте дітям грати з нерухомими пристроями управління або зупинятися у зоні руху воріт. Тримайте пристрої дистанційного управління (брелоки-передавачі) та інші пристрої управління у недосяжному для дітей місці, щоб запобігти випадковому невимушеному запуску автоматики. • Апарат не розрахований на використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недосвідченими й непідготованими особами (дітьми включно). Означена категорія може користуватися пристроєм тільки під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, нагляд за автоматикою або дотримання інструкцій користування апаратом. • Часто перевіряйте систему на наявність відхилень в роботі та слідів зношування або пошкоджень рухомих конструкцій, компонентів автоматики, усіх місць та пристроїв кріплення, електричних кабелів і з'єднань, які знаходяться у межах доступу. Стежте за тим, щоб механізми

руху (завіси) та ковзання (напрявні) залишалися змащеними та чистими. • Кожні шість місяців перевіряйте роботу фотоелементів та чутливих профілів. Для перевірки ефективності роботи пристроїв безпеки необхідно провести перед ними будь-яким предметом під час закриття воріт. Якщо стулки змінюють напрям руху або зупиняються, фотоелементи працюють справно. Це єдина робота з технічного обслуговування, яку необхідно виконувати на обладнанні, що перебуває під напругою. Стежте за тим, щоб скло фотоелементів залишалось завжди чистим (для очищення використовуйте злегка змочену у воді тканину; забороняється застосовувати розчинники або інші вироби побутової хімії). • У випадку необхідності ремонту або регулювання автоматичної системи розблокуйте привід й не використовуйте систему, доки не будуть відновлені умови її безпечної роботи. • Перед тим як розблокувати привід для відкриття шлагбауму вручну та перед початком будь-якої роботи, відключіть електричне живлення з метою запобігання виникненню небезпечних ситуацій. Ознайомтеся з інструкціями. • У разі пошкодження кабелю електричного живлення з метою виключення будь-якого ризику необхідно, щоб його замінив виробник або в будь-якому разі особа з відповідною кваліфікацією. • Користувачеві СУВОРО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ виконувати Дії, НЕ ВКАЗАНІ Й НЕ ПЕРЕДБАЧЕНІ в інструкціях. З питань ремонту, зміни регулювань або позапланового технічного обслуговування НЕОБХІДНО ЗВЕРТАТИСЯ ДО МОНТУВАЛЬНИКА. • Слід відмічати виконання перевірок в бланку реєстрації робіт з періодичного технічного обслуговування.

Особливі інструкції й рекомендації для монтувальників та користувачів

• Не доторкайтеся до завіс або інших рухомих частин механізму. • Не стійте на шляху руху автоматичної системи під час роботи приводу. • Не перешкоджайте руху автоматики, оскільки це може призвести до небезпечних ситуацій. • У будь-якому разі завжди звертайте особливу увагу на небезпечні місця, позначені відповідними піктограмами та/або чорножовтими смугами. • Під час використання ключа або пристрою управління в режимі «Присутність оператора» постійно стежте за тим, щоб в зоні дії рухомих частин не було людей. • Ворота можуть почати рухатися в будь-який момент без попереджувального сигналу. • Завжди вимикайте електричне живлення перед виконанням робіт з очищення або технічного обслуговування системи.



Небезпека травмування рук



Небезпека ураження електричним струмом



Забороняється прохід під час руху автоматичної системи

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

- Даним символом позначаються розділи, які необхідно уважно прочитати.
- Даним символом позначаються розділи, які стосуються питань безпеки.
- Даним символом позначається інформація, яку необхідно повідомити кінцевому користувачеві.

НОРМИ І СТАНДАРТИ

Компанія Came Cancelli Automatici S.p.A. має сертифікат управління якістю ISO 9001 й сертифікат з охорони навколишнього середовища ISO 14001. Цей виріб відповідає вимогам наступних норм та стандартів: див. декларацію про відповідність.

ОПИС

Даний виріб розроблений і виготовлений компанією GAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. у повній відповідності до вимог діючого законодавства у сфері безпеки.

Автоматика складається з литої силумінової частини корпусу, всередині якої працює самоблоківний електромеханічний привід, й іншої частини, виготовленої з ABS-пластику, всередині якої міститься електронна плата управління з трансформатором.

Призначення

Автоматика ВУ-3500Т призначена для автоматизації відкатних воріт на промислових об'єктах.

Забороняється використовувати пристрій не за призначенням та встановлювати його методами, відмінними від описаних у цій інструкції.

Експлуатаційні обмеження

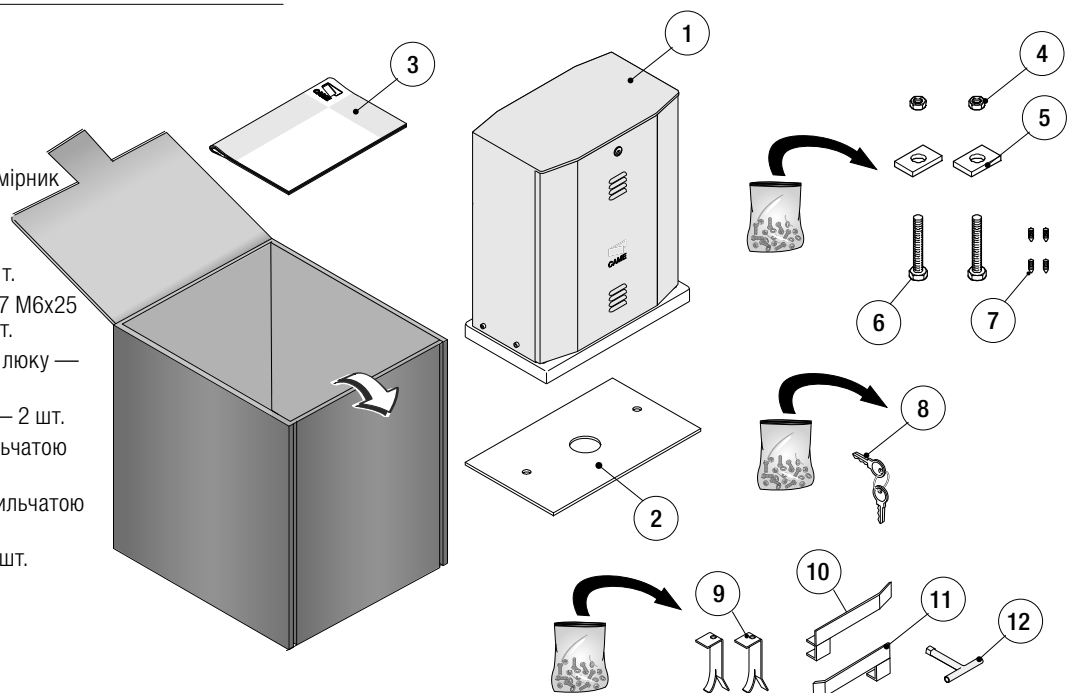
Модель	ВУ-3500Т
Макс. ширина стулки (м)	17
Макс. вага стулки (кг)	3 500

Технічні характеристики

Модель	ВУ-3500Т
Клас захисту (IP)	54
Напруга живлення (В, 50/60 Гц)	~230 В/400 В, ТРИФАЗНЕ
Напруга живлення двигуна (В, 50/60 Гц)	~230 В/400 В, ТРИФАЗНЕ
Споживаний струм (А)	2
Потужність (Вт)	750
Тягове зусилля (Н)	3500
Швидкість відкриття (м/хв)	10,5
Інтенсивність використання (%)	50
Діапазон робочих температур (°C)	-20 ÷ +55
Термозахист двигуна (°C)	150
Передавальне відношення (i)	1/28
Клас ізоляції	□
Вага (кг)	74

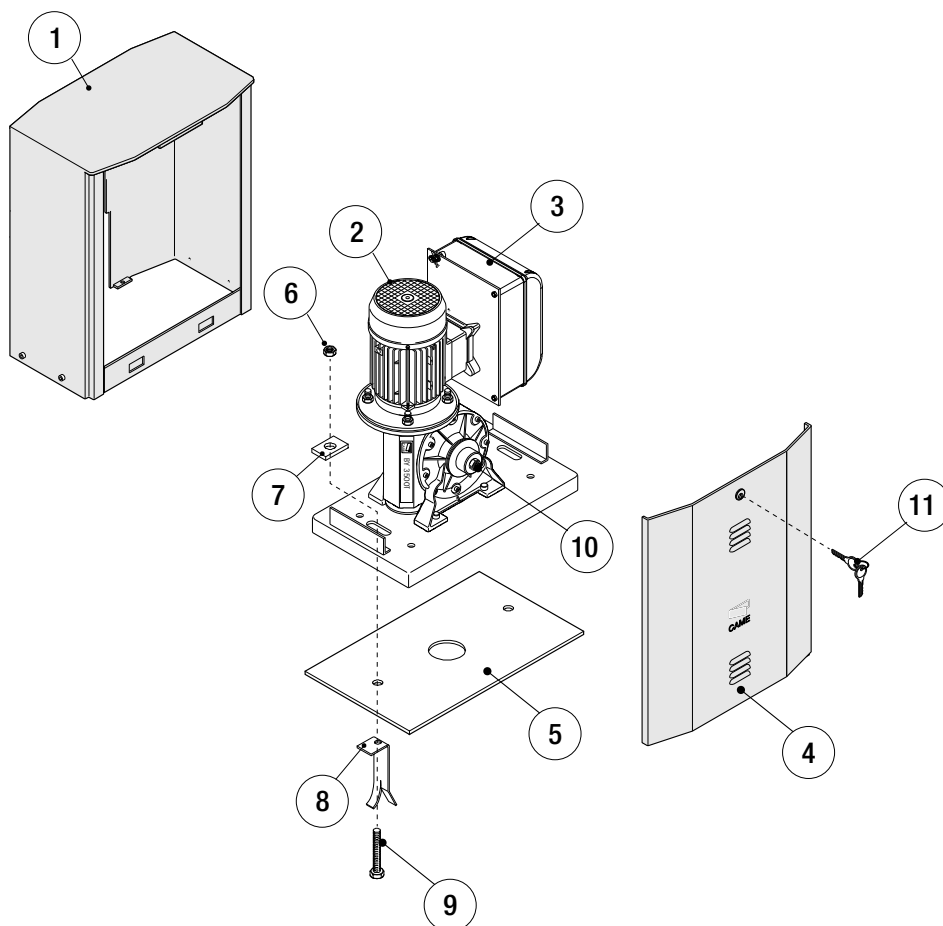
Пакувальний лист

- Привід — 1 шт.
- Монтажна пластина — 1 шт.
- Інструкція з монтажу — 1 примірник
- Гайки UNI5588 M12 — 2 шт.
- Шайби — 2 шт.
- Гвинти UNI5739 M12x70 — 2 шт.
- Регулювальні шпильки UNI5927 M6x25 для кінцевих вимикачів — 4 шт.
- Ключі для дверцят оглядового люку — 2 шт.
- Анкерні формовані пластини — 2 шт.
- Лівий кінцевий вимикач з крильчатою пластиною — 1 шт.
- Правий кінцевий вимикач з крильчатою пластиною — 1 шт.
- Ключ для розблокування — 1 шт.

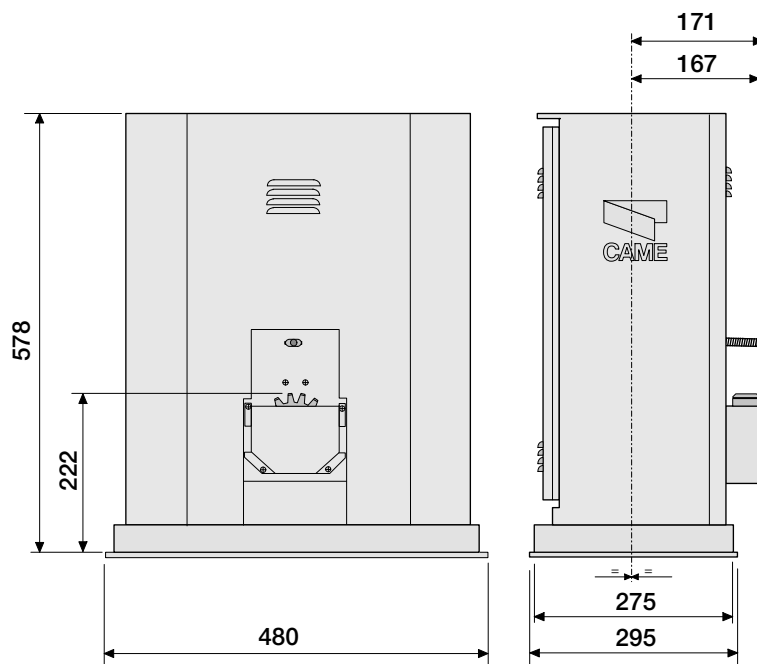


Опис основних компонентів

1. Корпус
2. Привід
3. Блок управління
4. Дверцята оглядового люку
5. Монтажна пластина
6. Гайка
7. Шайба
8. Анкерна формована пластина
9. Гвинт
10. Гайка розблокування
11. Індивідуальні ключі DIN



Габаритні розміри (мм)



ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ

⚠ Монтаж має виконуватися кваліфікованим персоналом у повній відповідності до вимог діючих норм безпеки.

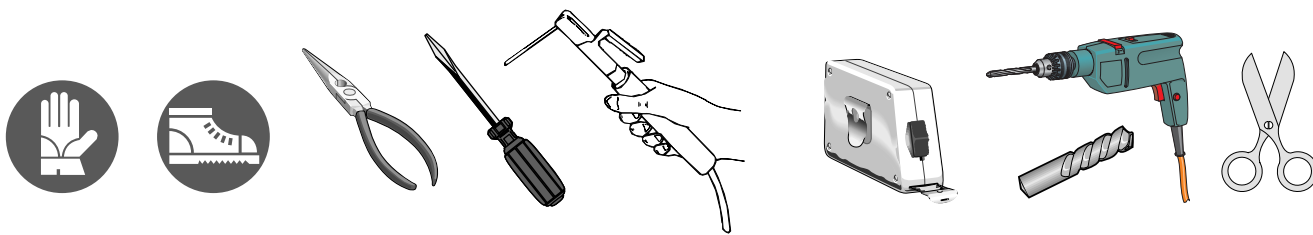
Попередні перевірки

⚠ Перед початком монтажних робіт виконайте наступне:

- Перевірте стійкість положення воріт та справність і стан змащення коліс.
- Напрямна рейка має бути міцно прикріплена до землі й повністю виходити на поверхню. На ній не повинно бути нерівностей, які можуть перешкодити руху воріт.
- Переконайтеся, що між верхньою напрямною та роликом не виникає надмірного тертя.
- Перевірте наявність обмежувачів ходу воріт при відкритті та закритті.
- Переконайтеся в тому, що місце кріплення приводу захищене від ударів, а поверхня кріплення міцна та стійка.
- Забезпечте живлення блоку управління від окремої лінії з відповідним автоматичним вимикачем, відстань між контактами якого становить не менше 3 мм.
- ⚡ Переконайтеся в тому, що між внутрішніми з'єднаннями кабелю й іншими внутрішніми струмопровідними деталями була передбачена додаткова ізоляція.
- Підготуйте канали й лотки для проведення кабелю, які забезпечуватимуть надійний захист останнього від механічних пошкоджень.

Інструменти й матеріали

Переконайтеся у наявності всіх інструментів й матеріалів, необхідних для монтажу системи у повній відповідності до діючих норм безпеки. На малюнку зображені деякі інструменти, які можуть знадобитися монтажнику під час роботи.



Тип кабелів й мінімальні розрізи

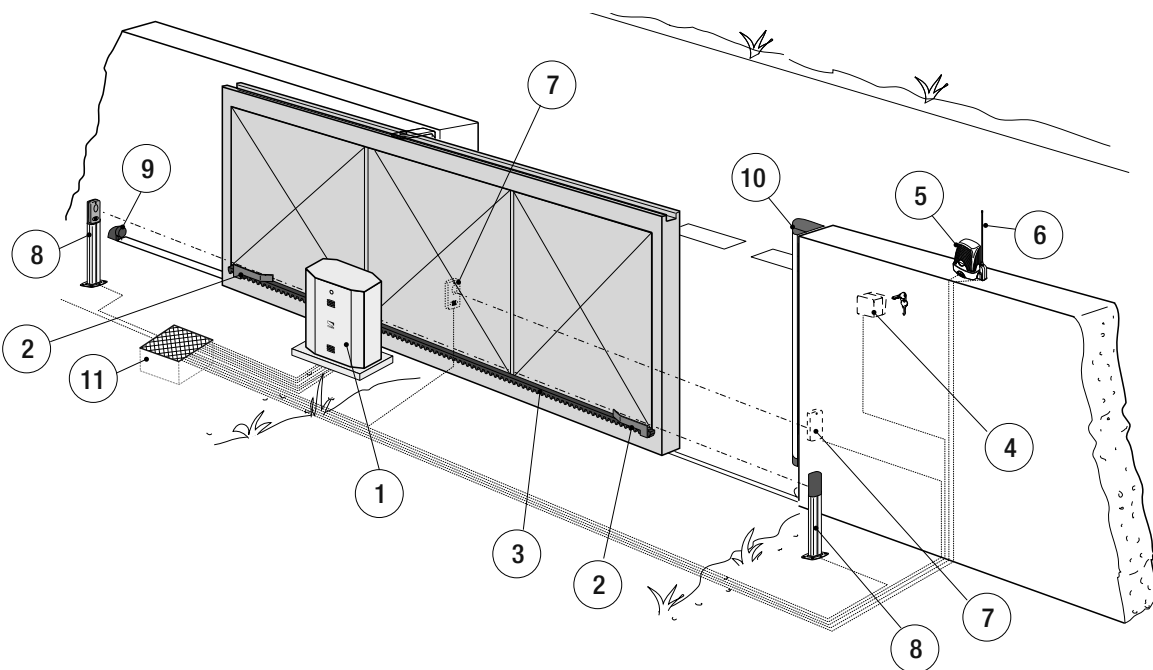
Підключення	Тип кабелю	Довжина кабелю 1 < 10 м	Довжина кабелю 10 < 20 м	Довжина кабелю 20 < 30 м
Електричне живлення блоку управління 230/400 В, трифазне	H05RN-F	4G x 1,5 мм ²	4G x 2,5 мм ²	4G x 4 мм ²
Сигнальна лампа	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	2 x 0,5 мм ²	2 x 1 мм ²	2 x 1,5 мм ²
Фотоелементи (передавачі)		2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²
Фотоелементи (приймачі)		4 x 0,5 мм ²	4 x 0,5 мм ²	4 x 0,5 мм ²
Пристрої управління і безпеки		2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²
Підключення кінцевих вимикачів		4 x 0,5 мм ²	4 x 0,5 мм ²	4 x 0,5 мм ²
Підключення антени	RG58	макс. 10 м		

Примітка: якщо довжина кабелю відрізняється від значення, наведеного у таблиці, його розріз визначається в залежності від реального споживання струму підключеними пристроями і у відповідності до інструкцій, що містяться у стандарті CEI EN 60204-1.

Для послідовних підключень, які передбачають більше навантаження на ту ж саму ділянку лінії, значення в таблиці мають бути переглянуті з урахуванням показників споживання й фактичних відстаней. У разі підключення виробів, не передбачених в цьому посібнику, слід дотримуватися вимог документації, яка супроводжує відповідні вироби.

Приклад установки

1. Привід
2. Кінцевий вимикач з крильчатою пластиною
3. Зубчаста рейка
4. Ключ-вимикач
5. Сигнальна лампа
6. Антена
7. Фотоелементи
8. Сійка під фотоелемент
9. Механічний обмежувач ходу воріт
10. Чутливий профіль
11. Розгалужувальний колодязь



МОНТАЖ

△ Наступні малюнки наводяться виключно з ілюстративною метою, оскільки простір для кріплення приводу й додаткового обладнання може змінюватися в залежності від габаритних розмірів. Вибір найбільш прийняттого рішення має здійснювати монтажник.

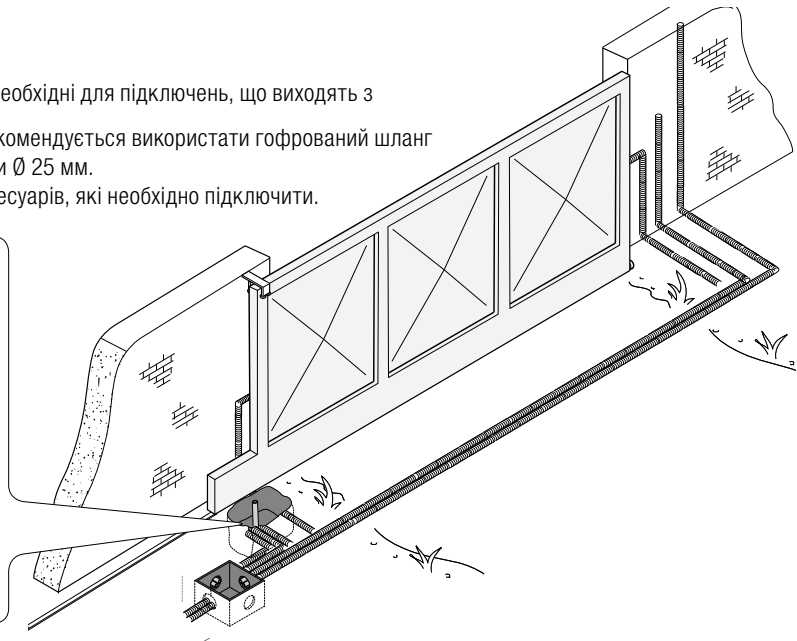
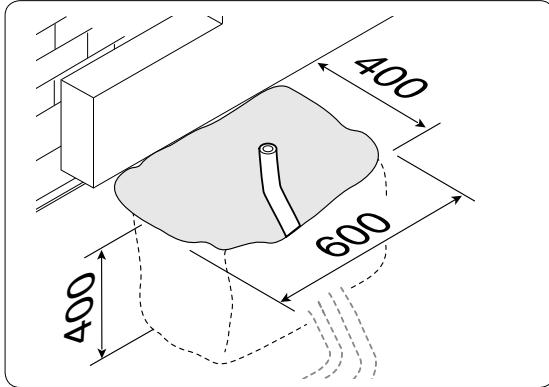
Установка гофрованих шлангів

Вийміть ґрунт під опалубку.

Підготуйте розгалужувальні коробки та гофровані шланги, необхідні для підключень, що виходять з

розгалужувального колодезю. Для підключення приводу рекомендується використати гофрований шланг $\varnothing 60$ мм, а для підключення додаткових пристроїв — шланги $\varnothing 25$ мм.

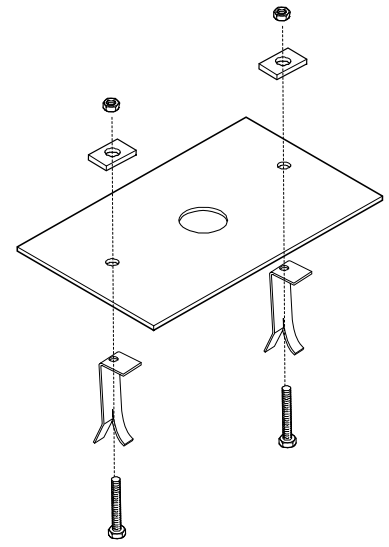
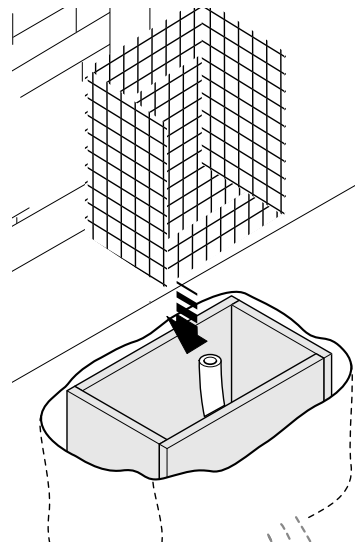
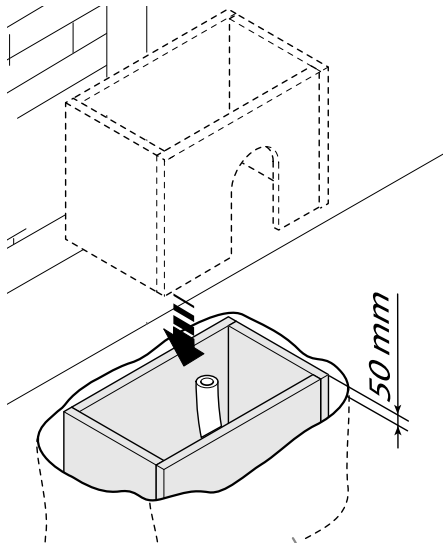
Примітка: кількість труб залежить від типу установки та аксесуарів, які необхідно підключити.



Установка монтажної пластини

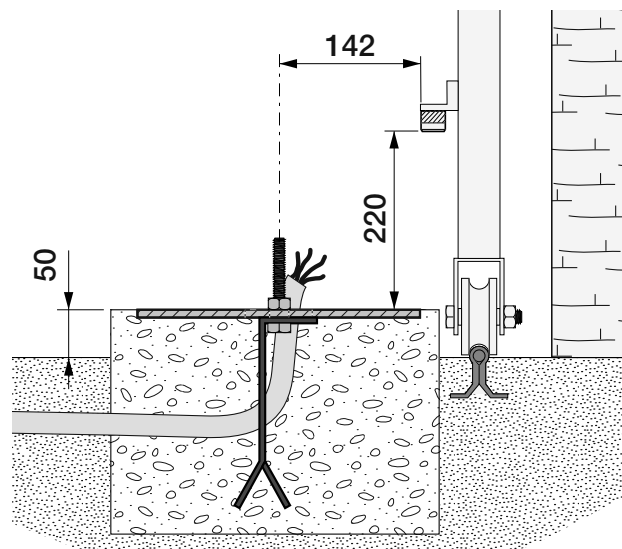
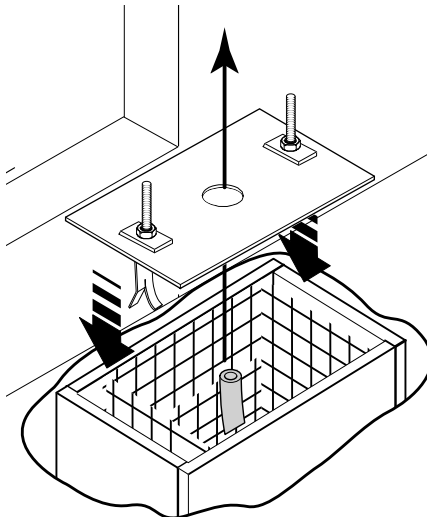
Підготуйте опалубку більшого за монтажну пластину розміру й вставте її у вириту в ґрунті яму. Опалубка має виступати на 50 мм над рівнем ґрунту. Вставте всередину опалубки залізню сітку для армування бетону.

До монтажної пластини прикріпіть формовані анкерні пластини за допомогою гвинтів, шайб та гайок, що додаються у комплекті.



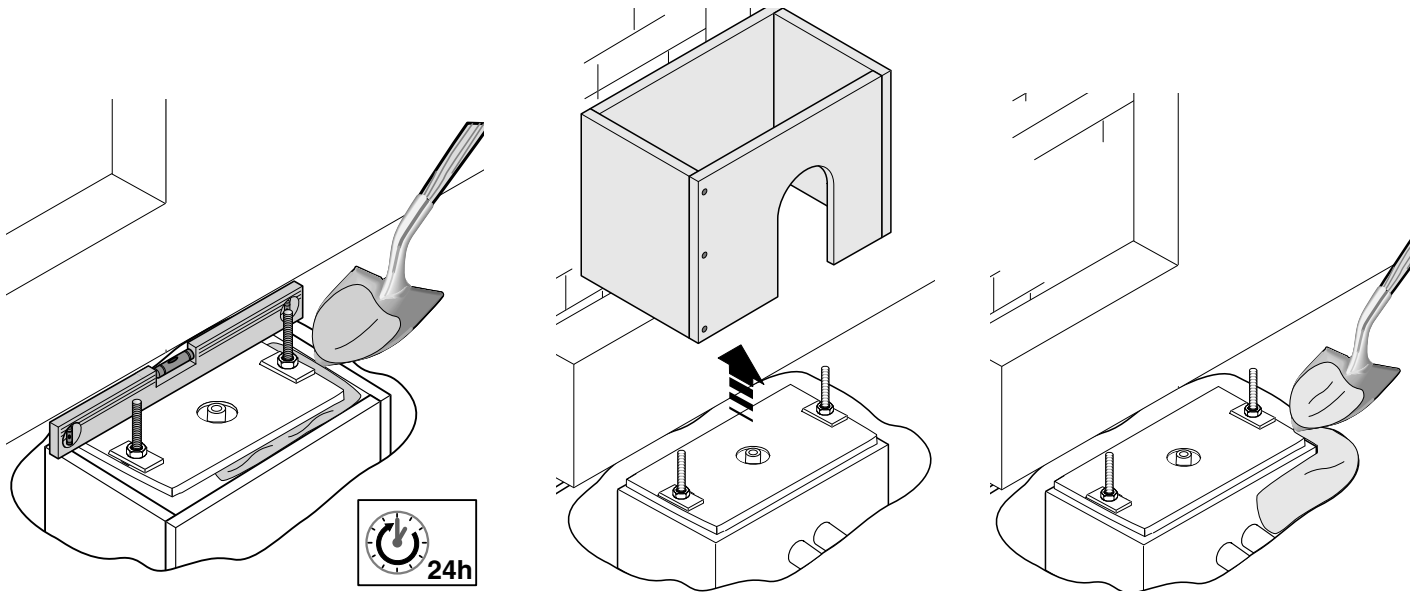
За наявності зубчастої рейки розмістіть монтажну пластину, дотримуючись розмірів, вказаних на малюнку.

Увага! Шланг необхідно пропустити через передбачений для нього отвір.



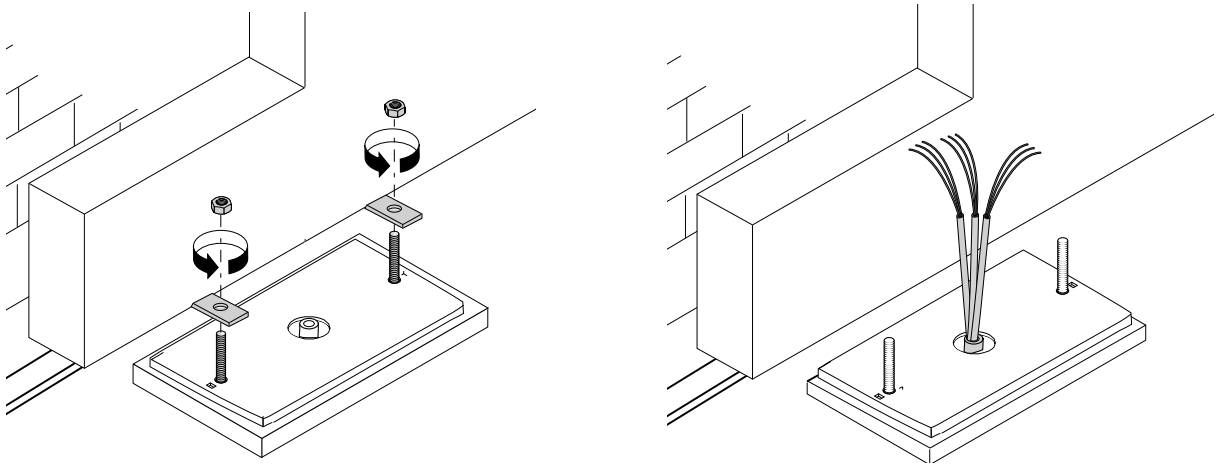
Наповніть опалубку бетоном. Положення монтажної пластини необхідно ретельно вирівняти. Різьба гвинтів має повністю виходити на поверхню..
Зачекайте принаймні 24 години, доки бетон повністю не затвердіє.

Витягніть опалубку, засипте землю виїмку навколо цементного блоку.



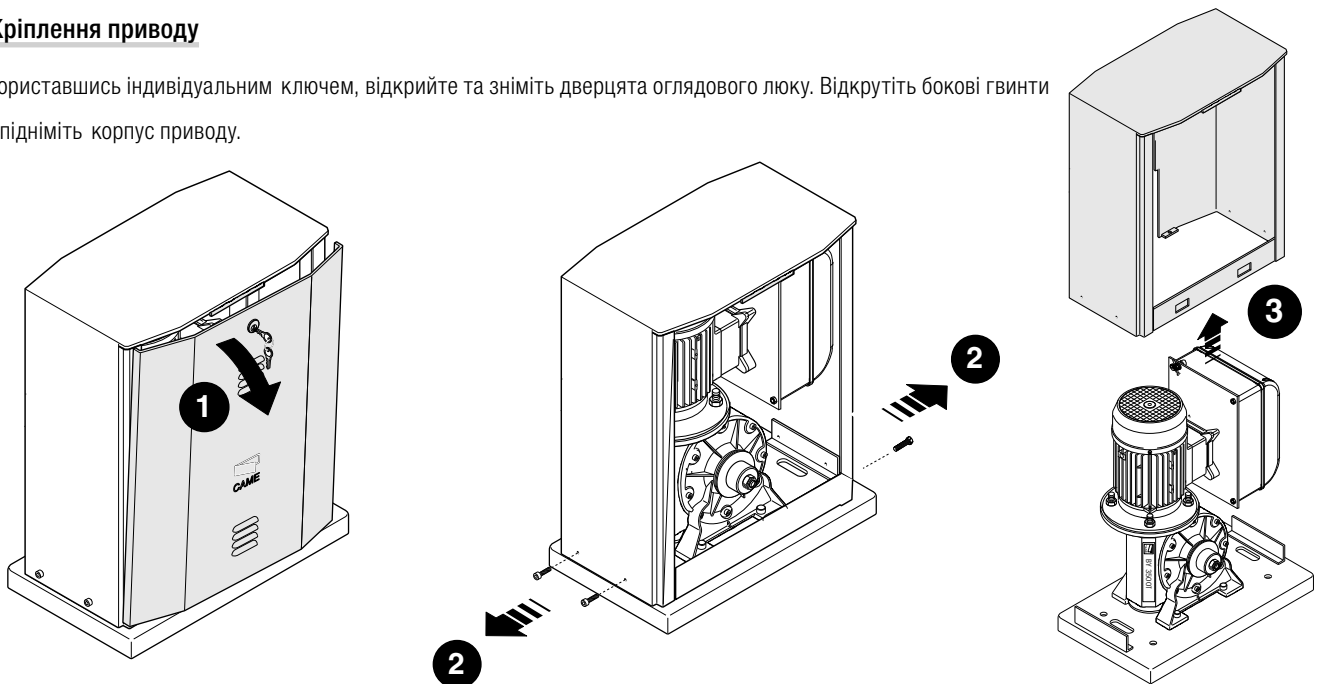
Відкрутіть гайки та зніміть шайби з гвинтів.

Вставте електричні кабелі в шланг так, щоб вони виходили з нього на приблизно 600 мм.



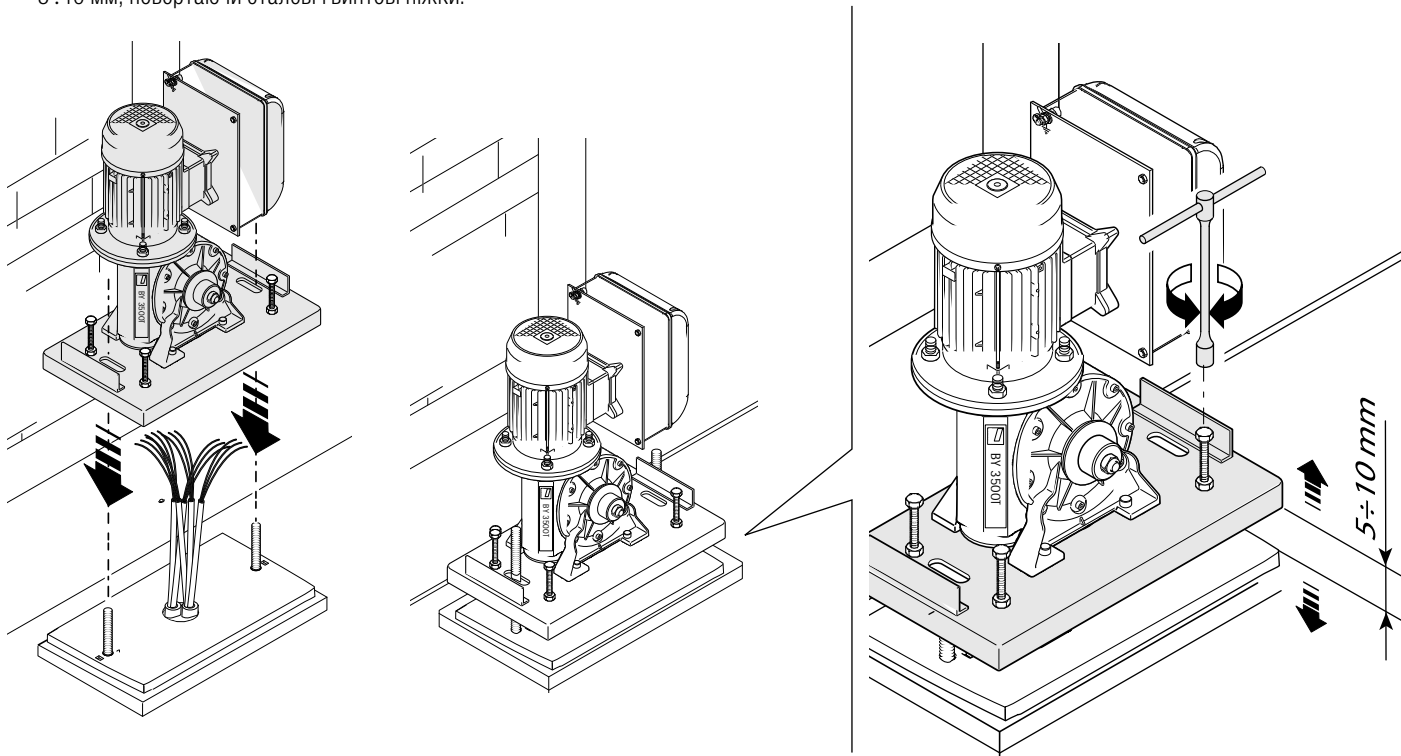
Кріплення приводу

Скориставшись індивідуальним ключем, відкрийте та зніміть дверцята оглядового люку. Відкрутіть бокові гвинти та підніміть корпус приводу.

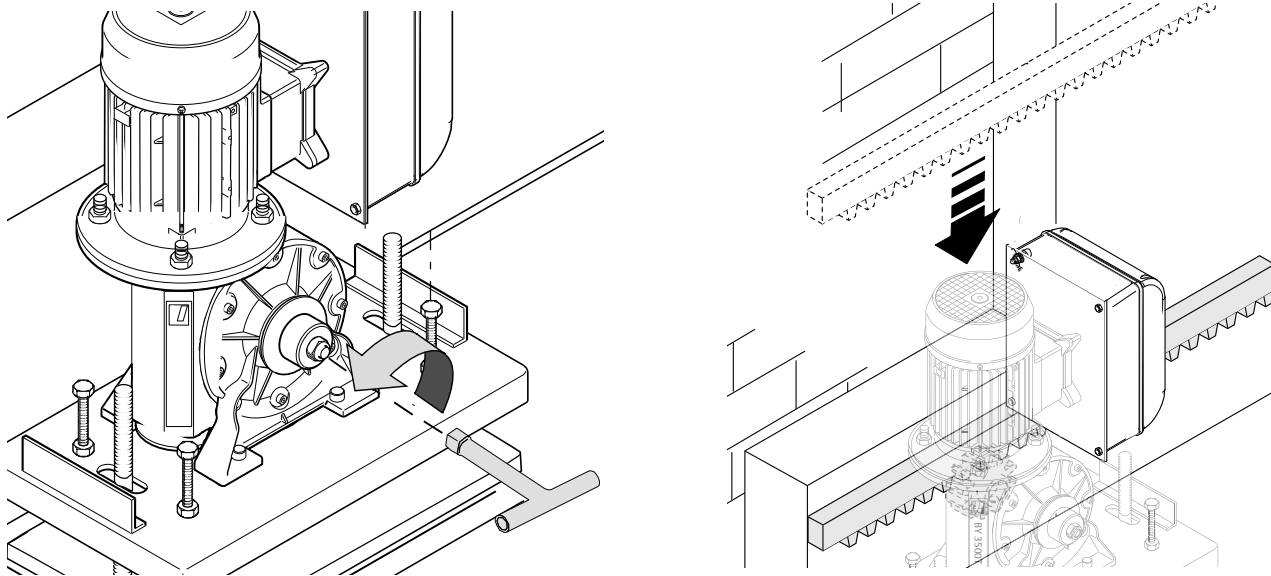


Встановіть привід на монтажну пластину. Увага! Еклектичні кабелі повинні проходити під корпусом приводу.

Щоб виконати подальші регулювання зубчастого колеса й зубчастої рейки у їх разі необхідності, підніміть привід над монтажною основою на 5÷10 мм, повертаючи сталеві гвинтові ніжки.



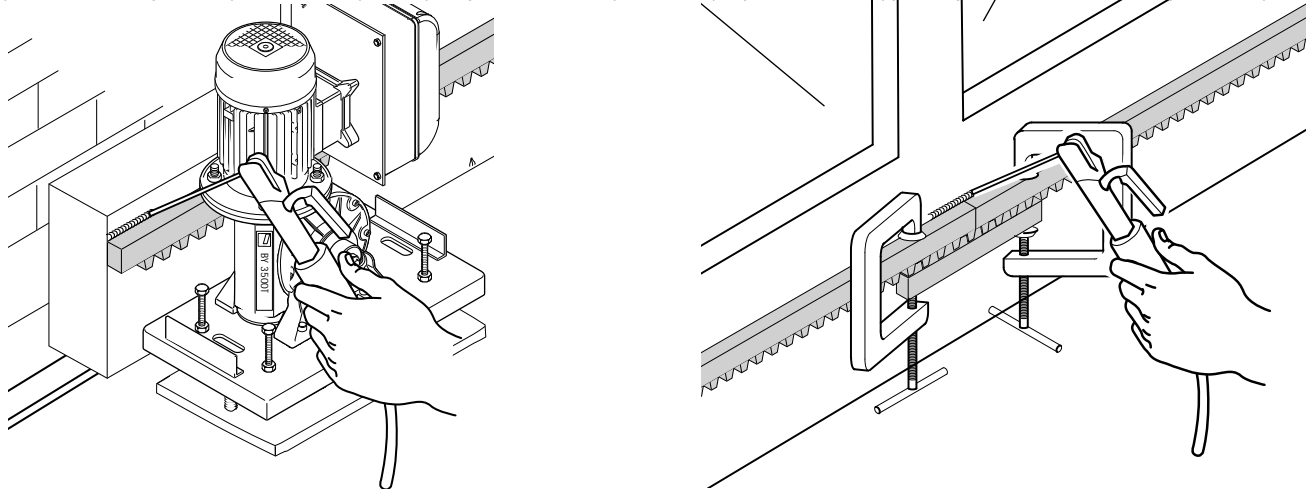
Розблокуйте привід. Встановіть зубчасту рейку на зубчасте колесо приводу.



Приваріть або прикріпіть зубчасту рейку по всій ширині воріт.

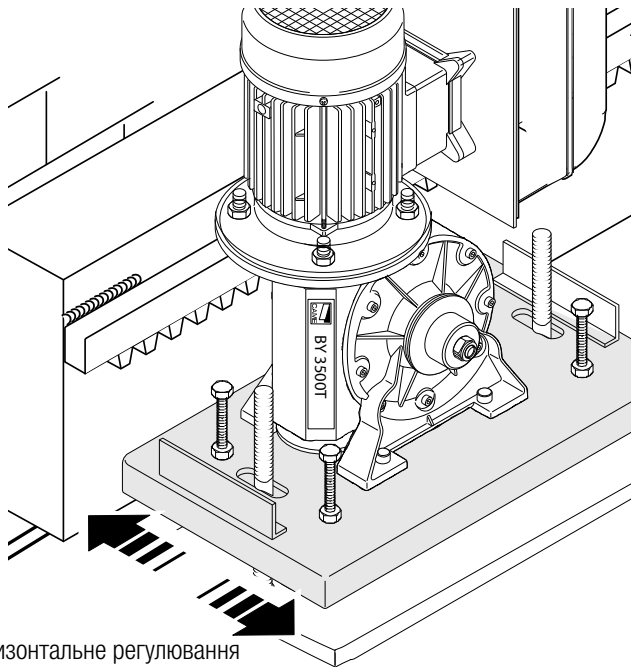
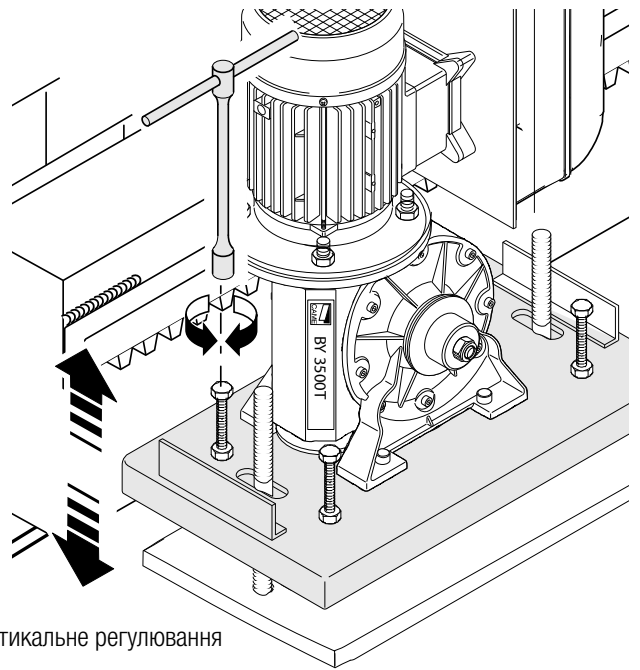
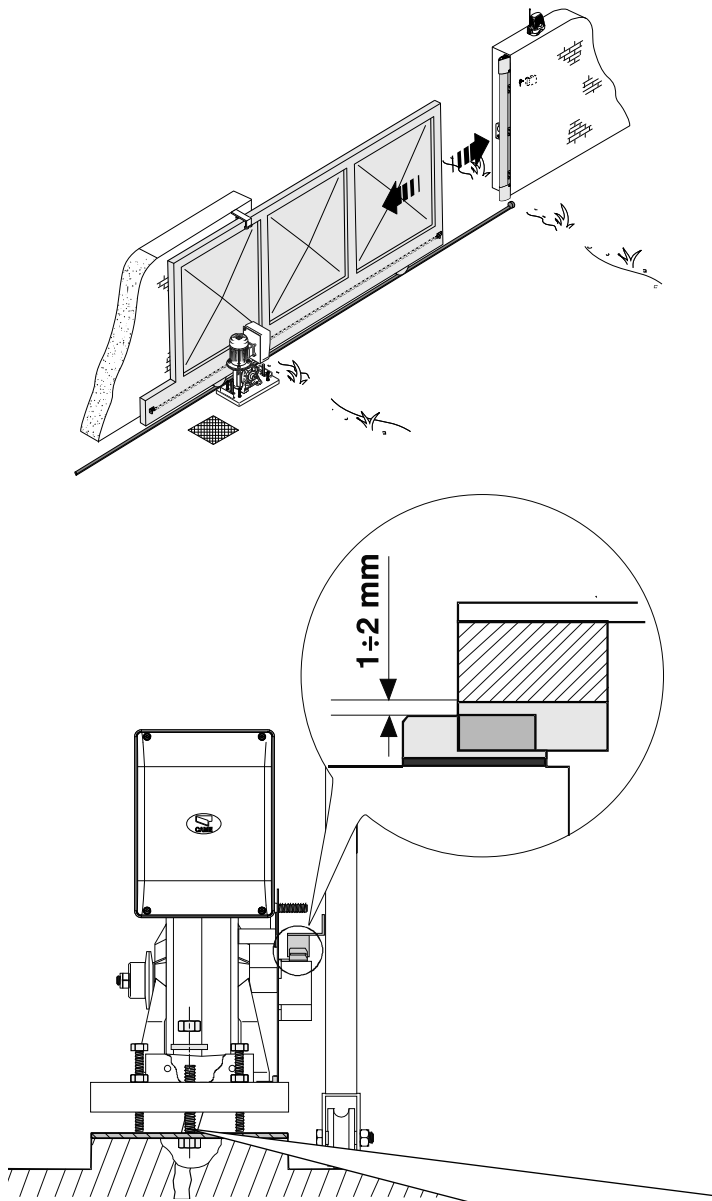
Щоб скріпити окремі ділянки зубчастої рейки, скористуйтеся її зайвим шматком, перекривши ним місце з'єднання двох секцій й зафіксувавши його двома затисками.

Примітка: якщо зубчаста рейка вже зібрана, приступайте безпосередньо до регулювання зазору між зубчастим колесом та зубчастою рейкою.

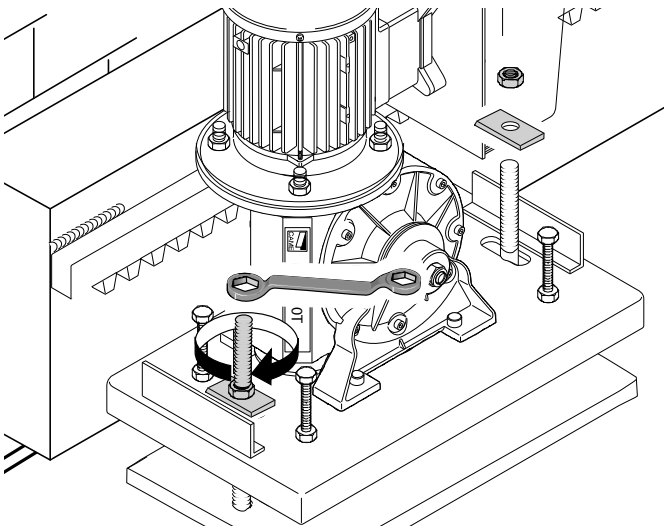


Відкрийте й закрийте ворота вручну й зафіксуйте відстань між зубчастим колесом та зубчастою рейкою за допомогою гвинтових ніжок (вертикальне регулювання) й петель (горизонтальне регулювання). Завдяки цьому ворота не будуть надмірно тиснути на автоматику.

С. 9 - Код інструкції: **T198W41UK** верс. 5 12/2015 © SAME cancelli automatici s.p.a. - Компания SAME cancelli automatici s.p.a. - залишає за собою право в будь-який момент без попереднього повідомлення змінювати інформацію, яка міститься в цій інструкції.



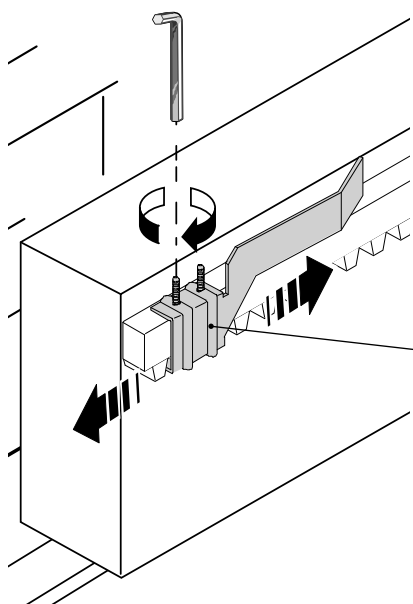
Завершивши регулювання, прикріпіть привід до монтажної основи шайбами та гайками.



Визначення кінцевих положень

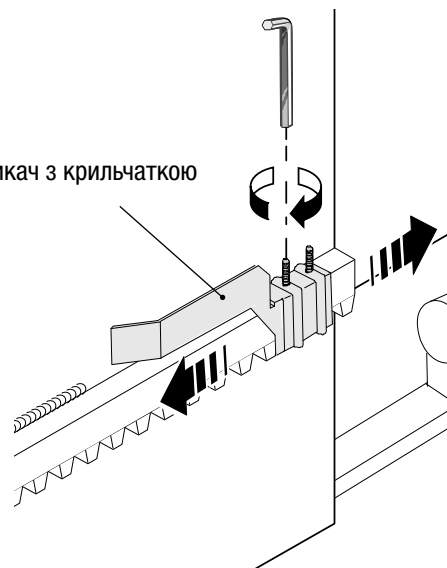
Розмістіть кінцеві вимикачі з крильчаткою на зубчастій рейці й закріпіть їх шестигранним ключем 3 мм. Вони обмежуватимуть хід воріт.

Примітка: встановіть кінцеві вимикачі так, щоб ступка не ударялася об механічні упори при відкритті та закритті.



Лівий кінцевий вимикач з крильчаткою

Правий кінцевий вимикач з крильчаткою



ЕЛЕКТРИЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ

⚠ Увага! Перед тим як приступати до робіт всередині блоку управління, необхідно вимкнути електричне живлення.

Напруга живлення електронної плати управління: ~230/400 В АС, трифазна, частота: 50-60 Гц.

Напруга живлення пристроїв управління: ~24 В.

⚠ Увага! Сумарна потужність додаткових пристроїв не повинна перевищувати 40 Вт.

Функції встановлюються за допомогою дір-перемикачів, регулювання здійснюється за допомогою підстроювальних конденсаторів.

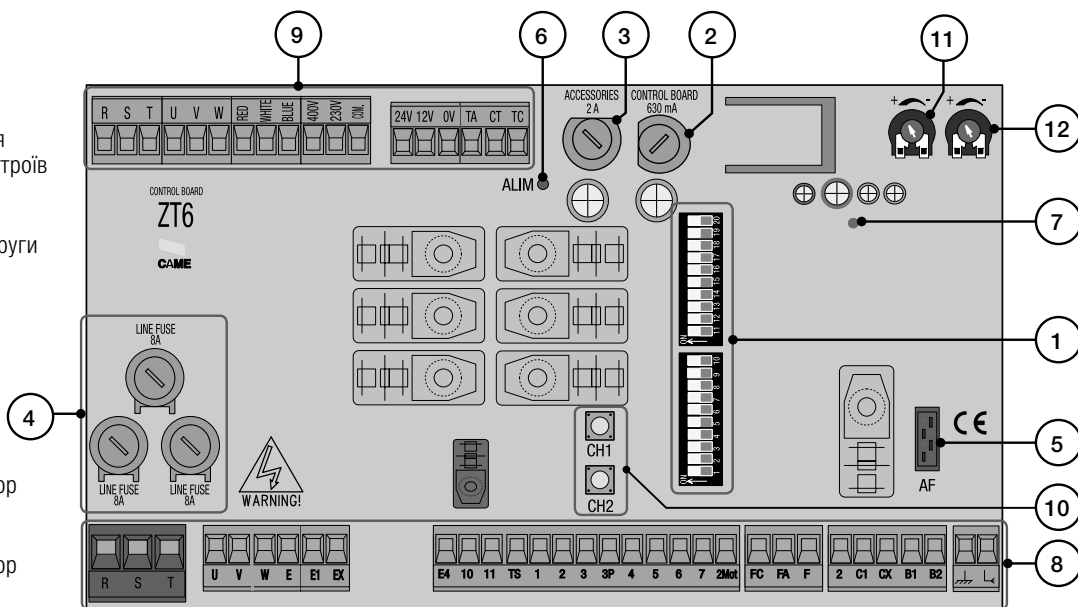
Всі електричні з'єднання захищені плавкими запобіжниками.

ТАБЛИЦЯ ЗАПОБІЖНИКІВ

Лінійні запобіжники	8 А
Запобіжник плати управління	630 мА
Запобіжник додаткових пристроїв	2 А

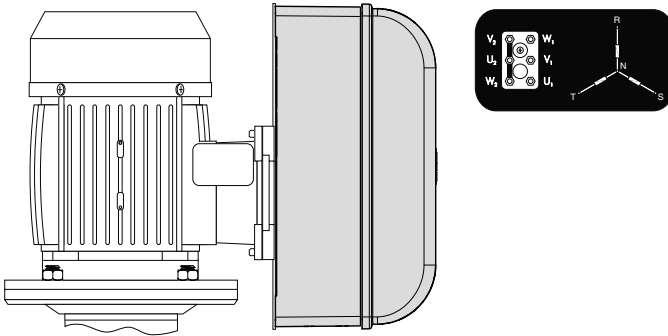
Опис основних компонентів

1. Дір-перемикач
2. Запобіжник плати управління
3. Запобіжник додаткових пристроїв
4. Лінійні запобіжники
5. Роз'єм для плати АF
6. Світлодіодний індикатор напруги
7. Світлодіодний індикатор програмування
8. Контактна панель пристроїв управління та безпеки
9. Контактна панель трансформатору
10. Кнопки для програмування радіокоду
11. Підстроювальний конденсатор ТСА: регулювання часу автоматичного закриття
12. Підстроювальний конденсатор АР.PARZ.: регулювання часткового відкриття



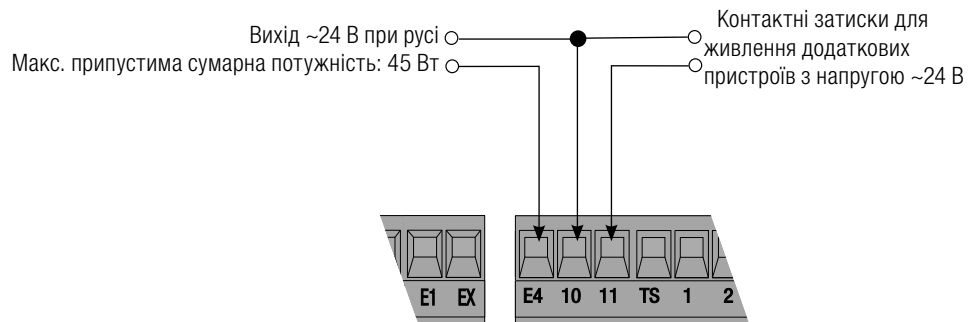
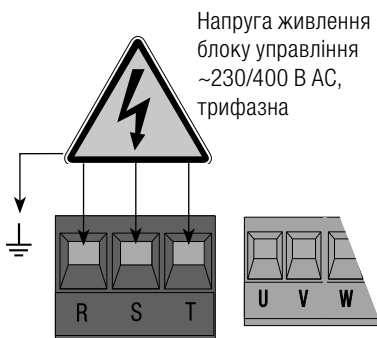
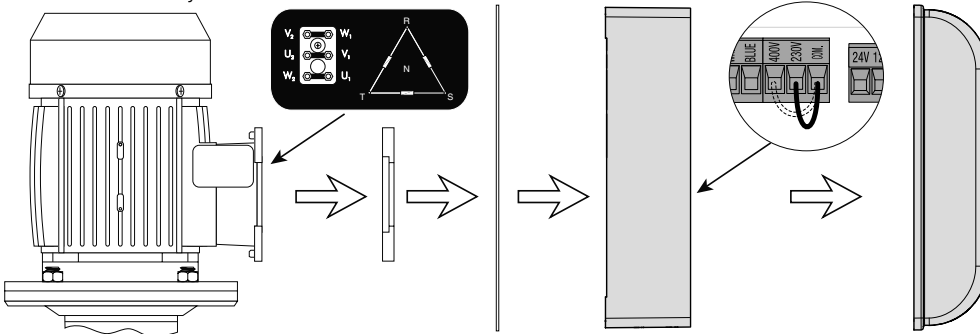
Напруга живлення

Передбачена напруга живлення приводу — 400 В, трифазна.



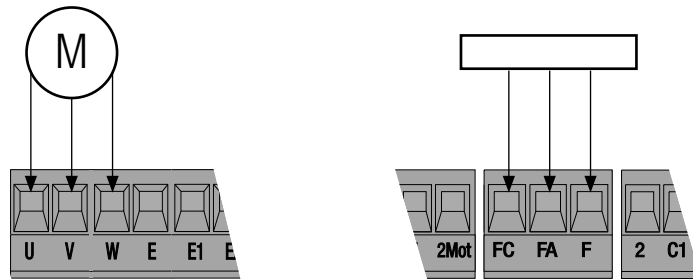
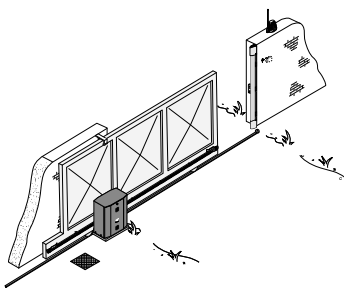
Якщо привод повинен працювати під напругою ~230 В, три фази, демонтуйте блок управління, опорний кронштейн та кришку відділення електричних підключень.

Підключіть контакти приводу відповідним чином. Встановіть на місце блок управління й на електронній платі перенесіть перемичку короткого замикання з затиску 400 В на затиск 230 В.

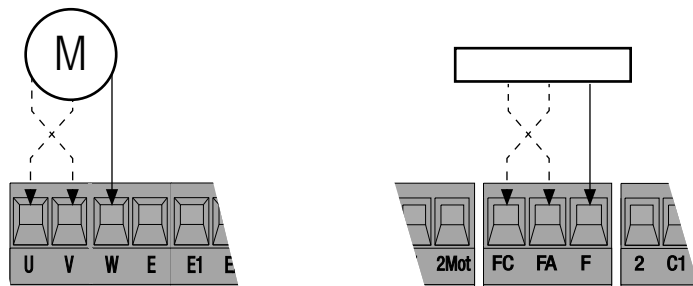
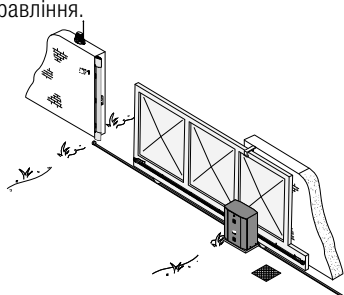


Підключення приводу та кінцевих вимикачів

Стандартна установка приводу — зліва (вид зсередини).



У випадку правого монтажу приводу (вид зсередини) необхідно інвертувати контактні затиски двигуна й кінцевих вимикачів на платі блоку управління.



Пристрої управління

Кнопка «Стоп» (нормально-замкнений контакт) зупиняє ворота, виключаючи подальше автоматичне закриття. Щоб відновити рух воріт натисніть відповідну кнопку або скористайтеся іншим пристроєм управління.

Примітка: якщо контакт не використовується, переведіть дір-перемикач 10 в положення ON.

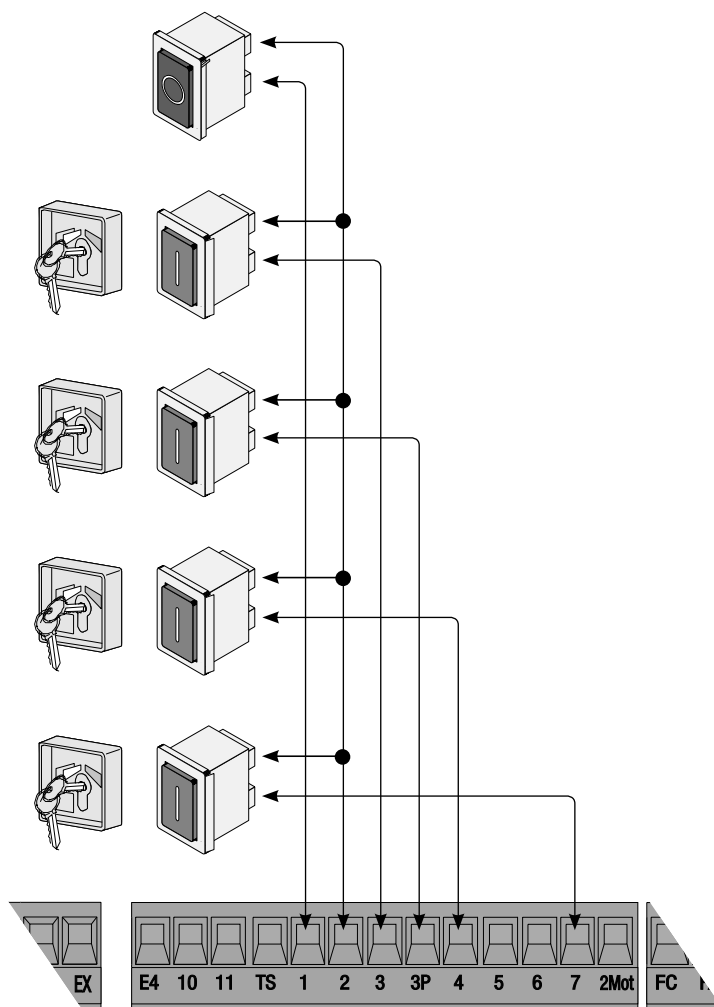
Функція «ЛИШЕ ВІДКРИТИ» з пристрою управління (нормально-розімкнений контакт)

Функція «ЧАСТКОВЕ ВІДРИТТЯ» з пристрою управління (нормально-розімкнений контакт)

Функція «ЛИШЕ ЗАКРИТИ» з пристрою управління (нормально-розімкнений контакт)

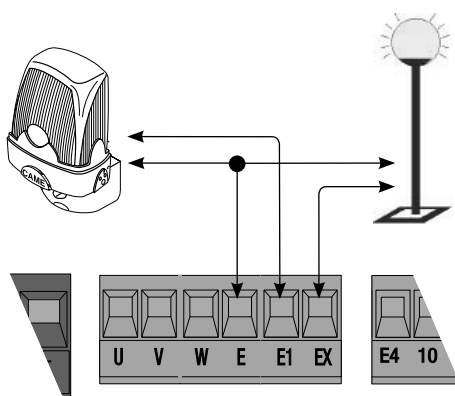
Функція «ВІДРИТИ-СТОП-ЗАКРИТИ-СТОП» (послідовне управління) / «ВІДРИТИ-ЗАКРИТИ-ЗМІНИТИ НАПРЯМ РУХУ» (покрокове управління) з пристрою управління (нормально-розімкнений контакт)

Див. вибір функцій за допомогою дір-перемикачів 2 та 3.



Сигнальні та освітлювальні пристрої

Сигнальна лампа (макс. навантаження на контакт: ~230 В - 25 Вт) мигає під час відкриття та закриття воріт.



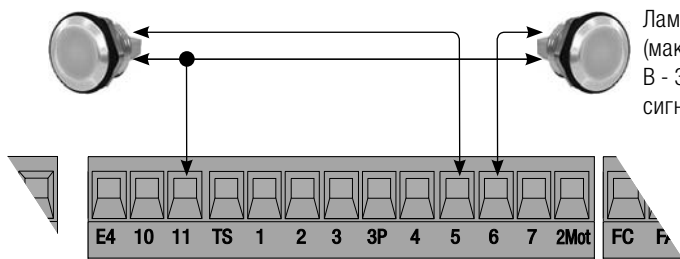
Лампа циклічного вмикання / підсвічування (макс. навантаження на контакт: 230 В - 60 Вт)

При дір-перемикачі 16 в положенні OFF та дір-перемикачі 17 в

положенні ON = лампа циклічного вмикання: освітлення зони руху воріт. Лампа вмикається з початком відкриття воріт й залишається включеною до повного закриття стулки (з урахуванням часу автоматичного закриття).

При дір-перемикачі 16 в положенні ON та дір-перемикачі 17 в положенні OFF = лампа для підсвічування: освітлює зону руху воріт, включається після надходження команди відкрити й залишається включеною протягом 330 секунд.

Лампа-індикатор «Ворота закриті» (макс. навантаження на контакт: 24 В - 3 Вт) сигналізує про те, що ворота закриті.



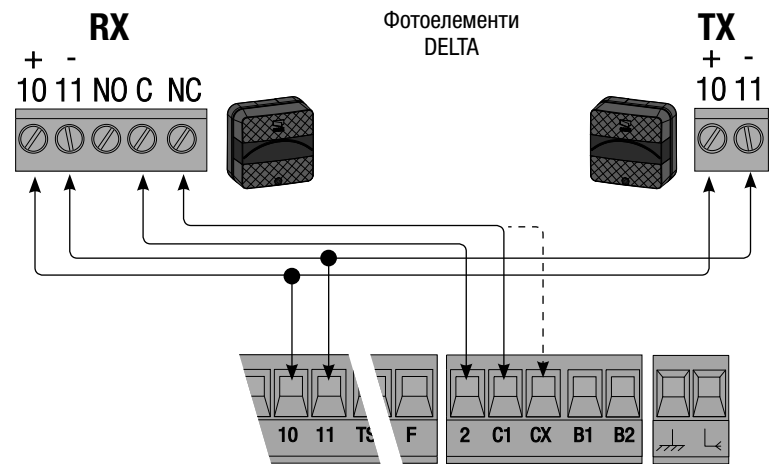
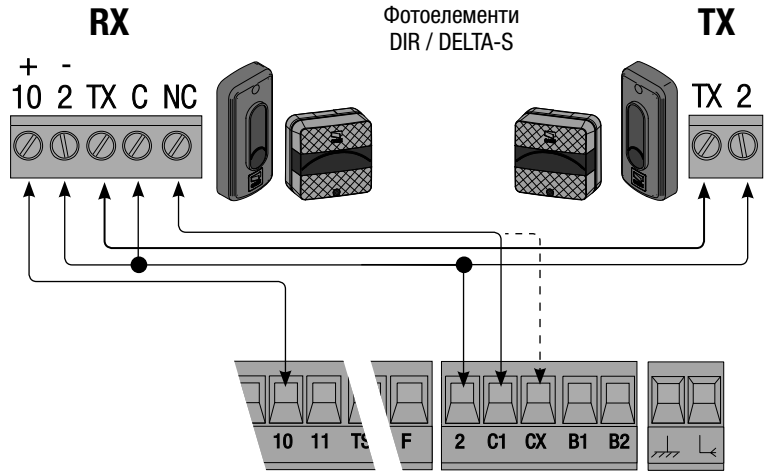
Лампа-індикатор «Ворота відкриті» (макс. навантаження на контакт: 24 В - 3 Вт) сигналізує про те, що ворота відкриті.

Пристрої безпеки

C1 = контакт (нормально-замкнений) повторного відкриття під час закриття: вхід для підключення пристроїв безпеки, наприклад, фотоелементів, чутливих профілів та інших пристроїв, які відповідають вимогам стандарту EN 12978. Розімкнення контакту під час закриття воріт призводить до зміни напрямку їх руху аж до повного відкриття. Якщо C1 не використовується, встановіть дір-перемикач 7 в положення ON.

CX при дір-перемикачі 8 та дір-перемикачі 9 в положенні OFF = контакт (нормально-замкнений) повторного закриття під час відкриття: вхід для підключення пристроїв безпеки, наприклад, фотоелементів, чутливих профілів та інших пристроїв, які відповідають вимогам стандарту EN 12978. Розімкнення контакту під час відкриття стулок призводить до зміни напрямку руху воріт аж до повного закриття.

CX при дір-перемикачі 8 та дір-перемикачі 9 в положенні ON = контакт (нормально-замкнений) часткової зупинки: вхід для підключення пристроїв безпеки, наприклад, фотоелементів, чутливих профілів та інших пристроїв, які відповідають вимогам стандарту EN 12978. Зупинка воріт, якщо вони рухаються, з подальшою можливістю автоматичного закриття. Якщо CX не використовується, переведіть дір-перемикач 8 в положення ON.

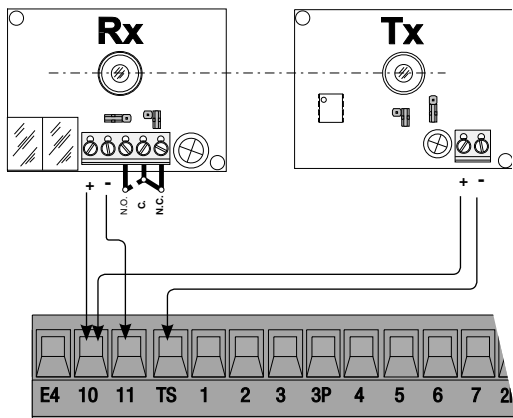


Підключення фотоелементів

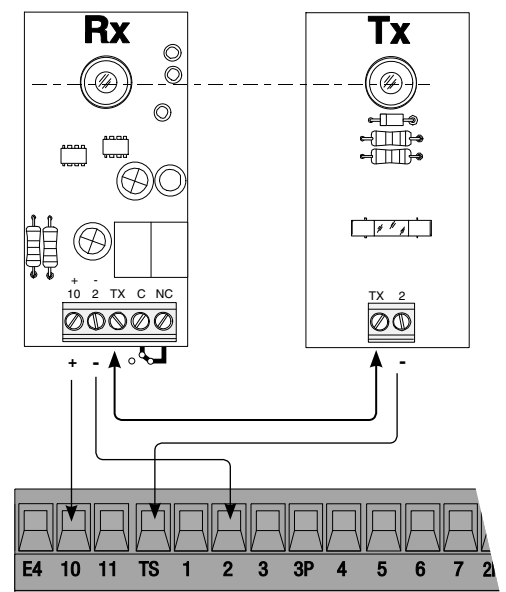
При кожній команді відкрити або закрити ворота плата управління перевіряє справність роботи фотоелементів. У разі виявлення будь-якої несправності всі команди відмінюються.

Встановіть дір-перемикач 13 в положення ON.

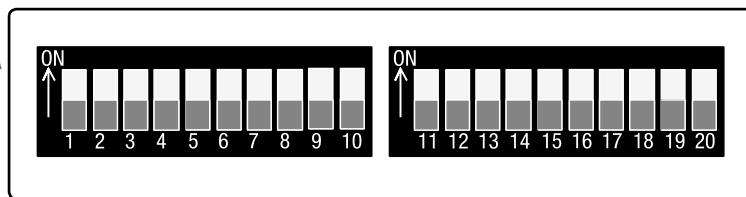
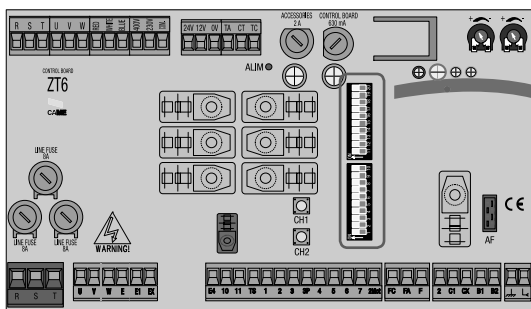
DELTA



DIR / DELTA S

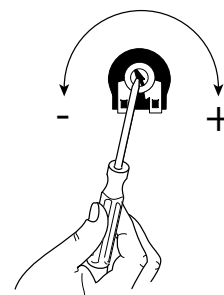
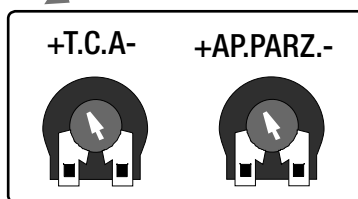
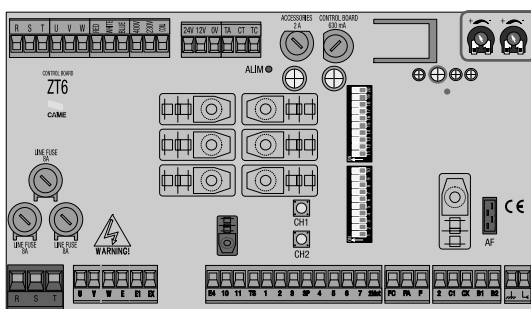


Вибір функцій



- 1 ON - Функція «АВТОМАТИЧНЕ ЗАКРИТТЯ» включена
- 2 ON - Функція «ВІДКРИТИ-СТОП-ЗАКРИТИ-СТОП», яка активується за допомогою брелока-передавача та/або кнопки (2-7), включена
- 2 OFF - Функція «ВІДКРИТИ-ЗАКРИТИ», яка активується за допомогою брелока-передавача та/або кнопки (2-7), включена
- 3 ON - Функція «ЛИШЕ ВІДКРИТИ», яка активується за допомогою брелока-передавача, включена
- 4 ON - Функція «ПРИСУТНІТЬ ОПЕРАТОРА» включена
- 5 ON - Функція «ПОПЕРЕДНЬОГО ВКЛЮЧЕННЯ СИГНАЛЬНОЇ ЛАМПИ» при відкритті та закритті включена
- 6 ON - Функція «ВИЯВЛЕННЯ ПЕРЕШКОДИ» включена
- 7 OFF - Функція «ПОВТОРНЕ ВІДКРИТТЯ під час закриття» (2-C1) включена
- 8 OFF / 9 OFF - Функція «ПОВТОРНЕ ЗАКРИТТЯ під час відкриття» (2-CX) включена
- 8 OFF / 9 ON - Функція «ЧАСТКОВЕ ЗАКРИТТЯ» (2-CX) включена (якщо до входу 2-CX не підключений пристрій, встановіть dip-перемикач 8 в положення ON)
- 10 OFF - Функція «ПОВНА ЗУПИНКА», яка активується кнопкою (1-2), включена
- 11 - Не використовується, залиште dip-перемикач в положенні OFF
- 12 ON - Функція «ЧАСТКОВЕ ВІДКРИТТЯ» включена, автоматичне закриття відбувається через 8 сек.
- 12 OFF - Функція «ЧАСТКОВЕ ВІДКРИТТЯ» включена, автоматичне закриття, якщо воно передбачене, відбувається через запрограмований час, який за допомогою підстроювального конденсатора можна настроїти в межах від 1 до 14 сек.
- 13 ON - Функція тестування пристроїв безпеки для перевірки справності фотоелементів включена (13 OFF = виключена)
- 14 - Не використовується, залиште dip-перемикач в положенні OFF
- 15 - Не використовується, залиште dip-перемикач в положенні OFF
- 16 ON - Функція «ЛАМПА ДЛЯ ПІДСВІЧУВАННЯ» включена
- 17 ON - Функція «ЛАМПА ЦИКЛІЧНОГО ВМИКАННЯ» включена
- 18 - Не використовується, залиште dip-перемикач в положенні OFF
- 19 - Не використовується, залиште dip-перемикач в положенні OFF
- 20 - Не використовується, залиште dip-перемикач в положенні OFF

Регулювання



- Підстроювальний конденсатор T.C.A. - Регулювання часу АВТОМАТИЧНОГО ЗАКРИТТЯ від 1 до 120 секунд.
- Підстроювальний конденсатор A.P.PARZ. - Регулювання часу ЧАСТКОВОГО ВІДКРИТТЯ від 1 до 14 секунд.

Включення радіоуправління

Підключіть кабель антени RG58 до відповідних контактних затисків та додаткового пристрою, який може бути підключений до виходу B1-B2 (нормально-розімкнений контакт) **1**.

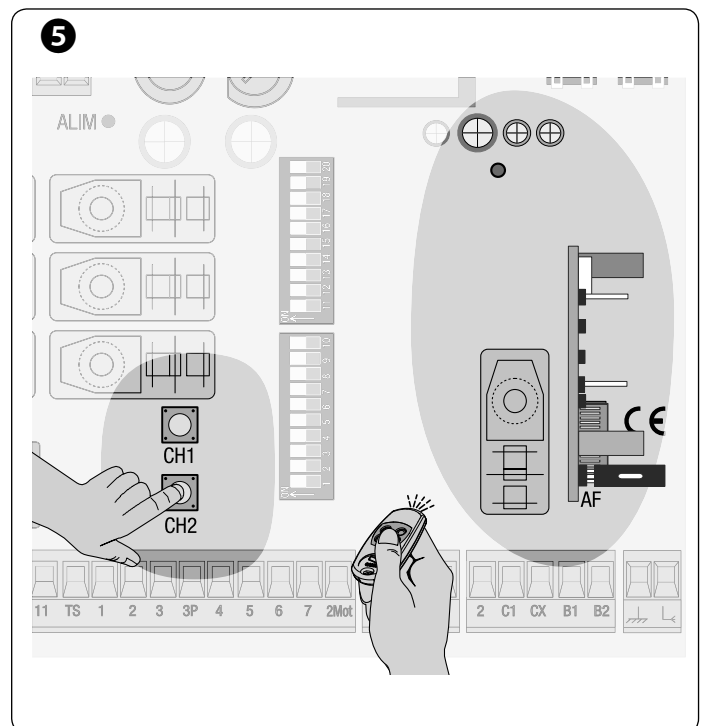
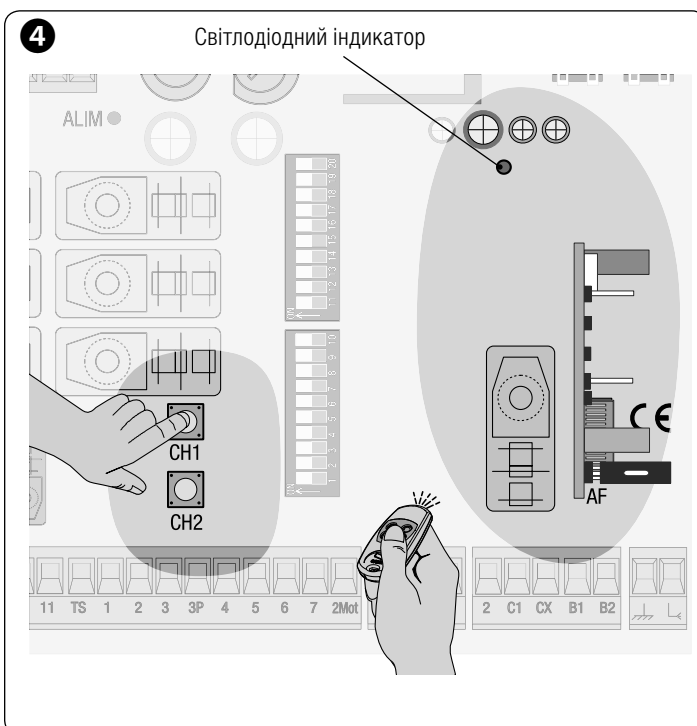
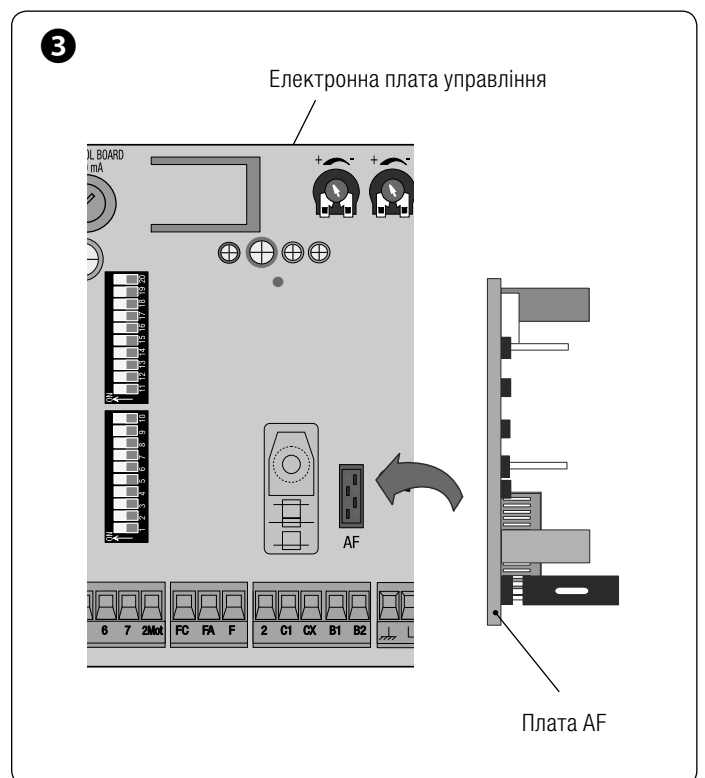
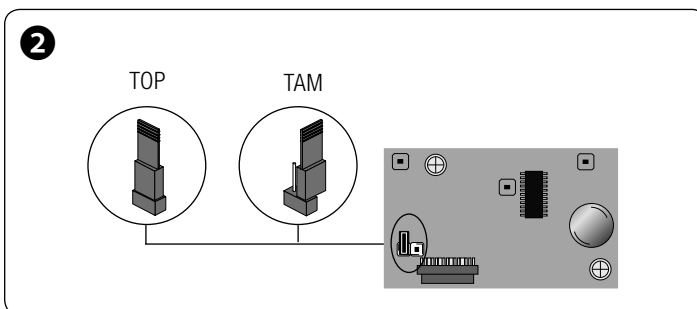
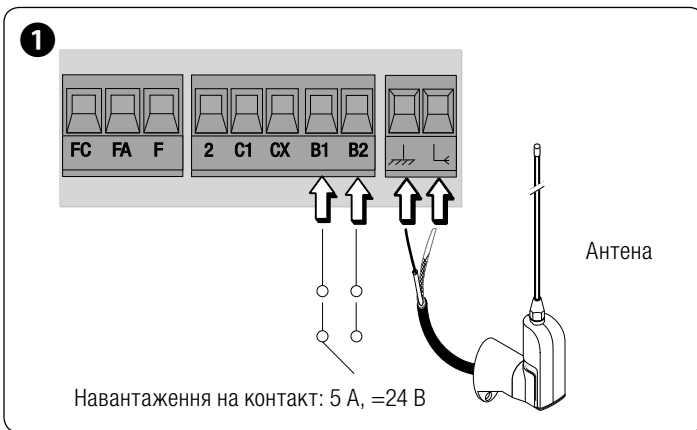
Тільки для плат радіоприймача AF43S / AF43SM: встановіть перемичку, як показано на малюнку, з урахуванням серії брелока-передавача, який використовується **2**.

ВИМКНІТЬ ЕЛЕКТРИЧНЕ ЖИВЛЕННЯ, В ТОМУ ЧИСЛІ ВІД АКУМУЛЯТОРІВ. Встановіть плату AF на електронну плату управління.
Примітка: електронна плата управління розпізнає плату AF тільки після повторного включення електричного живлення **3**.

Натисніть та утримуйте кнопку CH1 на електронній платі управління (світлодіодний індикатор мигає). Натисніть кнопку брелока-передавача, щоб передати код: світлодіодний індикатор почне світитися рівним світлом, сигналізуючи про те, що запам'ятовування відбулося **4**.

Виконайте ту ж саму процедуру, натиснувши кнопку CH2 й закріпивши за нею другу кнопку брелока-передавача **5**.

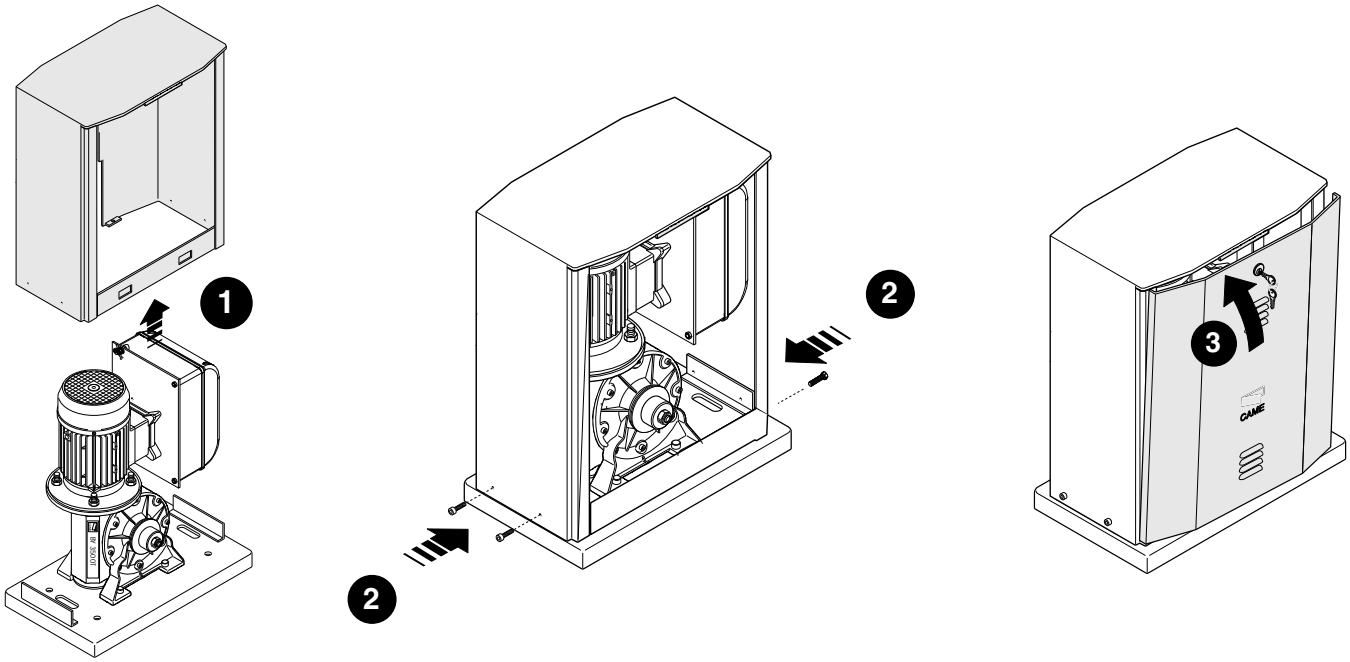
CH1 = канал прямого управління однією з функцій блоку управління приводом (командою «ЛИШЕ ВІДКРИТИ» / «ВІДКРИТИ-ЗАКРИТИ-ЗМІНИТИ НАПРЯМ» або «ВІДКРИТИ-СТОП-ЗАКРИТИ-СТОП» в залежності від режиму роботи, встановленого за допомогою dip-перемичкачів 2 і 3).
CH2 = Канал для прямого управління додатковим пристроєм, підключеним до контактів B1-B2, або підключення двох приводів для синхронізованої роботи.



ЗАВЕРШАЛЬНІ ДІЇ

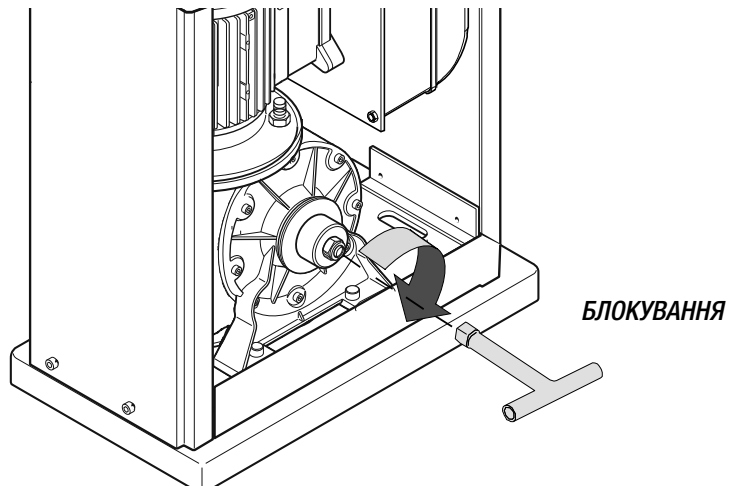
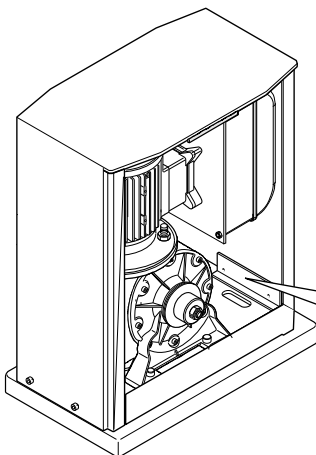
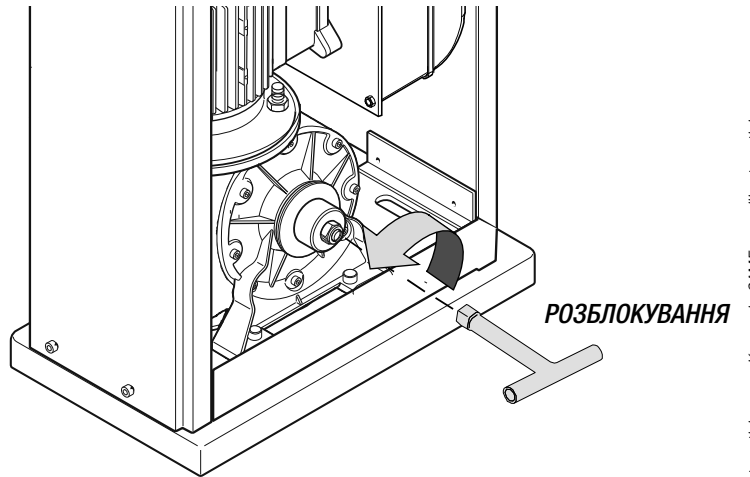
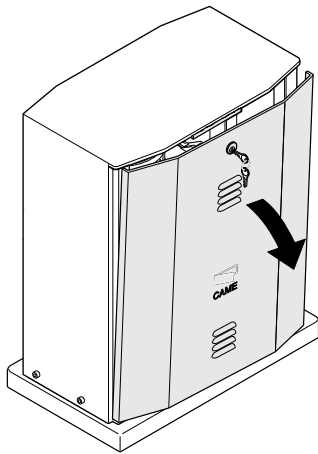
Монтаж кришки

Після виконання всіх необхідних електричних підключень, вибору функцій та регулювань, встановіть на привід корпус й зафіксуйте його.



Розблокування приводу

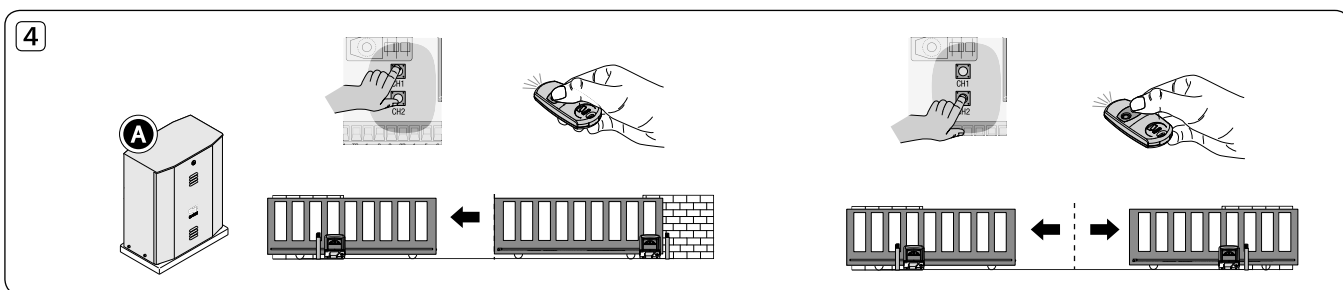
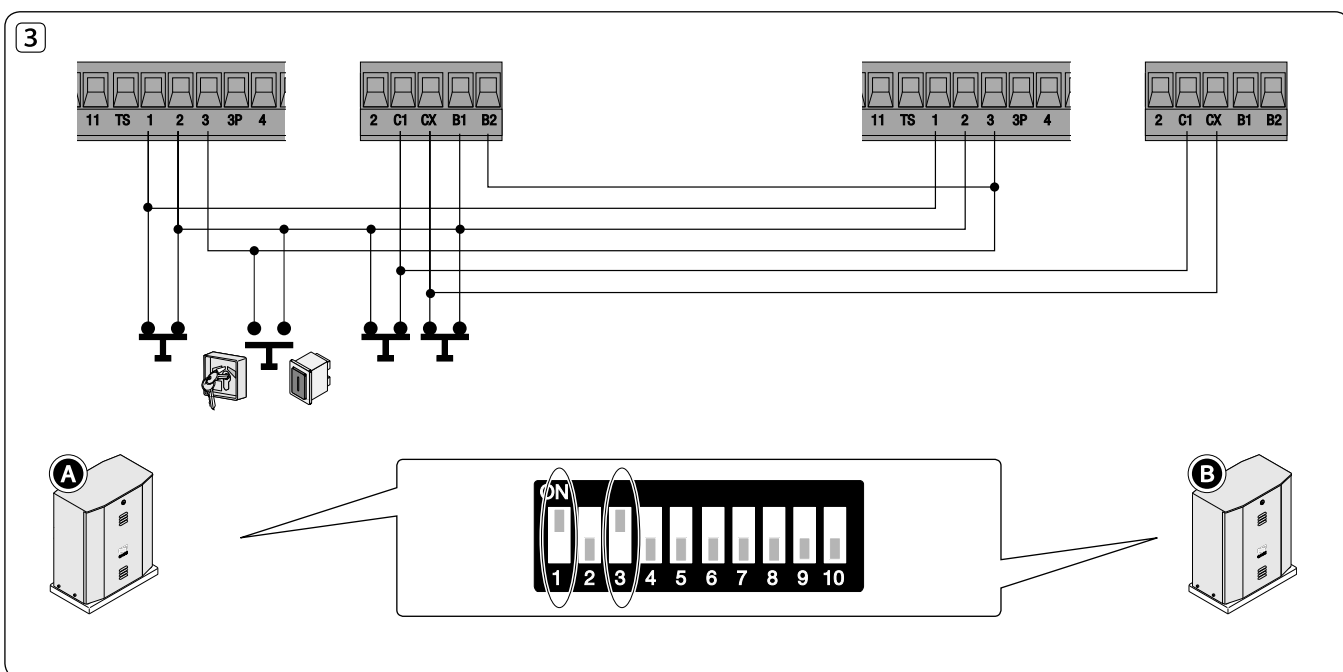
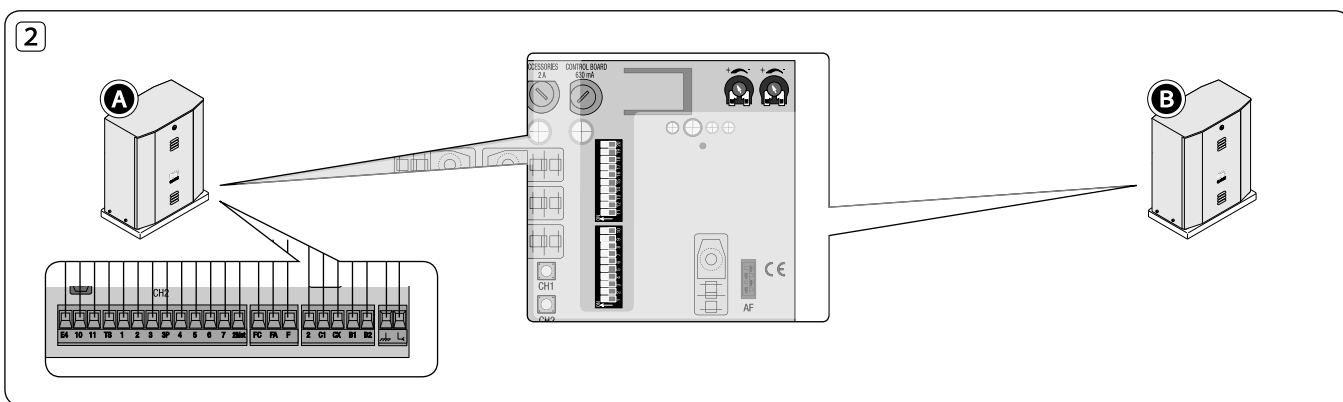
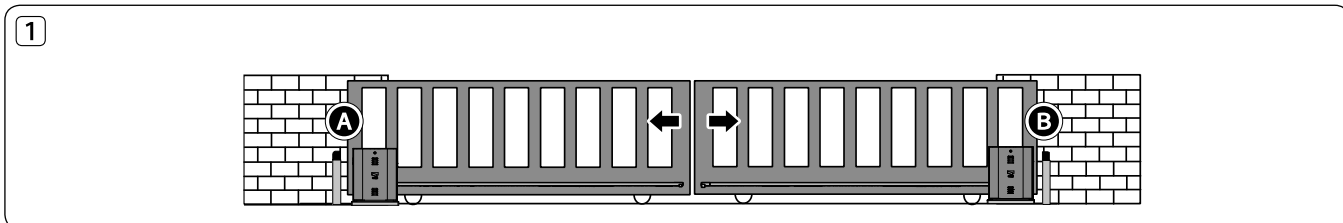
⚠ Перед виконанням робіт вимкніть електричне живлення!



ПІДКЛЮЧЕННЯ ДВОХ ПРИВОДІВ ДЛЯ СИНХРОНІЗОВАНОЇ РОБОТИ

За наявності двох приводів, підключених для синхронізованої роботи можна віддавати лише команду "Відкрити ворота" (за допомогою кнопки управління та/або брелока-передавача): ворота закриватимуться автоматично.

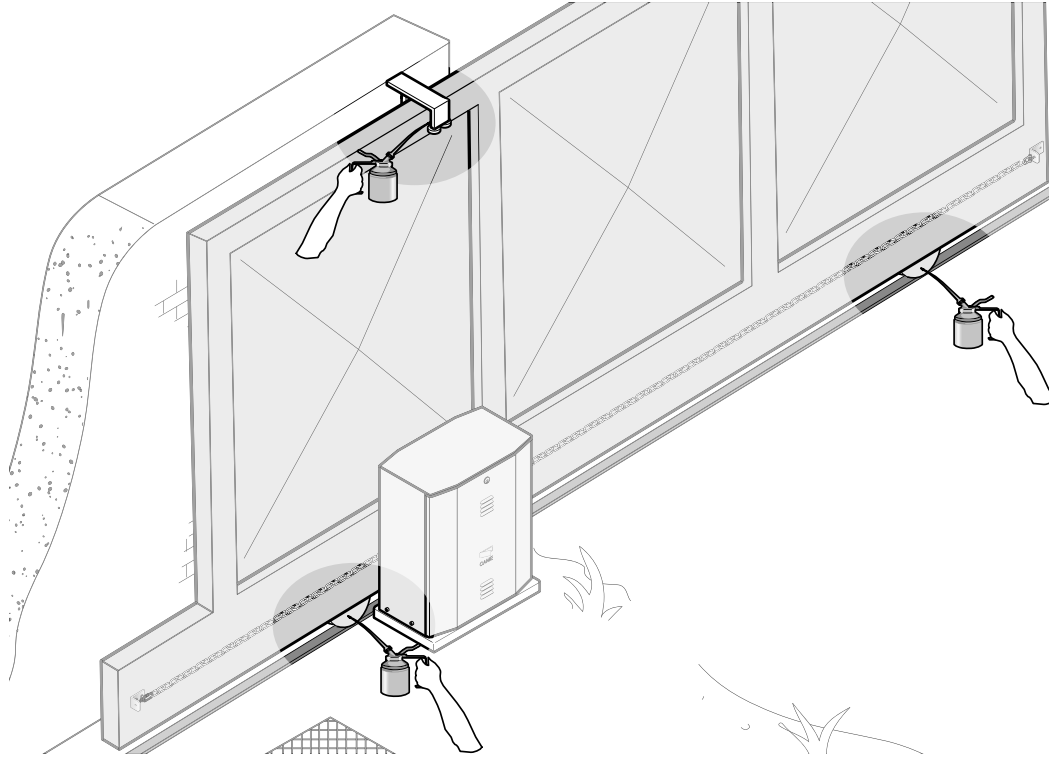
- 1 Скоординуйте напрямок руху приводів **A** та **B**, змінивши напрямок обертання приводу **B** (поміняйте місцями проводи на контактах FA-FC та U-V).
 - 2 Виконайте електричні підключення тільки на платі управління приводу **A**. Виконайте регулювання та вибір функцій на обох платах.
 - 3 Підключіть плати одну до одної так, як показано на малюнку. Встановіть DIP-перемикачі 1 та 3 в положення ON на обох платах.
 - 4 Вставте плату радіоприймача AF тільки в роз'єм плати управління приводу **A**.
- Кнопку брелока-передавача, призначену для відкриття одних воріт, необхідно запам'ятати в каналі CH1 приводу **A**. Кнопку брелока-передавача, призначену для відкриття двох воріт, необхідно запам'ятати в каналі CH2 приводу **A**.



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед виконанням робіт з технічного обслуговування вимкніть електричне живлення для запобігання виникнення небезпечних ситуацій, спричинених випадковим невимушеним рухом приводу.

У випадку надзвичайних вібрацій й підвищеного шуму змастити вузли системи так, як показано на нижче.



Періодичне технічне обслуговування

Бланк реєстрації робіт з періодичного технічного обслуговування, який має заповнюватися користувачем (кожні 6 місяців)

Дата	Примітки	Підпис

Позапланове технічне обслуговування

△ Наступна таблиця необхідна для запису позапланових робіт з обслуговування й ремонту обладнання, які виконуються спеціалізованими підприємствами.

△ Ремонт обладнання мають виконувати кваліфіковані спеціалісти.

Бланк реєстрації робіт з позапланового технічного обслуговування

Місце для печатки	Компанія
	Дата проведення робіт
	Підпис монтувальника
	Підпис замовника
Виконані роботи _____ _____ _____	

Місце для печатки	Компанія
	Дата проведення робіт
	Підпис монтувальника
	Підпис замовника
Виконані роботи _____ _____ _____	

УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

НЕПОЛАДКА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	ПЕРЕВІРКИ ТА СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Ворота не рухаються.	<ul style="list-style-type: none">• Відсутня напруга живлення.• Привід розблокований.• Розрядилися батарейки брелока-передавача.• Брелок-передавач зламаний.• Кнопка «Стоп» запала або зламана.• Кнопка відкриття/закриття воріт або ключ-вимикач затинається.• Фотоелементи настроєні на часткову зупинку.	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте наявність електричного живлення.• Заблокуйте привід.• Замініть батарейки.• Зверніться до монтувальника.• Зверніться до монтувальника.• Зверніться до монтувальника.• Зверніться до монтувальника.
Ворота лише відкриваються.	<ul style="list-style-type: none">• Спрацьовують фотоелементи.• Спрацьовує чутливий профіль.	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте чистоту й справність фотоелементів.• Зверніться до монтувальника.
Ворота лише закриваються.	<ul style="list-style-type: none">• Спрацьовує чутливий профіль.	<ul style="list-style-type: none">• Зверніться до монтувальника.

ВИВІД З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. має сертифікат системи захисту навколишнього середовища UNI EN ISO 14001, який гарантує екологічну безпеку на заводах компанії.

Ми звертаємося до Вас із проханням продовжувати захист навколишнього середовища. CAME вважає одним з фундаментальних пунктів стратегії ринкових відносин виконання принципів утилізації, перелічених нижче.

♻️ УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ

Пакувальні компоненти (картон, пластмаса тощо) вважаються твердими відходами, які можна легко утилізувати шляхом їх роздільного збирання для повторної переробки.

Перед початком утилізації рекомендується завжди перевіряти норми відповідного законодавства, які діють в місцевості монтажу виробу.

НЕ ЗАБРУДНЮЙТЕ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

♻️ УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

Наші вироби виготовлені з використанням різноманітних матеріалів. Більшість з них (алюміній, пластмаса, залізо, електричні кабелі) можна вважати твердими відходами. Ці відходи можна утилізувати шляхом їх роздільного збирання й передачі спеціалізованим компаніям для повторної переробки.

Інші компоненти (електронні плати, елементи живлення дистанційного управління тощо) можуть містити забруднюючі речовини.

Такі компоненти необхідно демонтувати та передати компаніям, які мають ліцензію на їх збирання та утилізацію.

Перед початком утилізації рекомендується завжди перевіряти норми законодавства, які діють у відповідній місцевості.

НЕ ЗАБРУДНЮЙТЕ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Декларація **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. заявляє, що даний прилад відповідає основним вимогам та іншим положенням, визначеним у Директивах 2006/42/CE та 2004/108/CE.

За вимогою замовника може бути надана копія декларації, що відповідає оригіналу.



Українська - Код інструкції: **119BW41UK** верс. 5 12/2015 © SAME cancelli automatici s.p.a.
Компанія SAME Cancelli Automatici S.p.a. залишає за собою право в будь-який момент без попереднього повідомлення змінювати інформацію, яка міститься в цій інструкції.

- IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
- EN** • For any further information on company, products and assistance in your language:
- FR** • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
- DE** • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
- ES** • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
- NL** • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
- PT** • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
- PL** • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
- RU** • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:
- HU** • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:
- HR** • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:
- UK** • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



CAMEGROUP

Офіційне представництво в Україні компанії CAME

Cancelli Automatici S.p.A.

ТОВ «CAME Україна»

03141, Київ

вул. М.Амосова 2, офіс 4

Тел.: (044) 270-48-18

Факс: (044) 270-48-20

СЕРВІСНА СЛУЖБА: service@came.com.ua